

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 3 di Oktober 2018

E-mail di redaccion: solodipueblo@gmail.com

Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

Na Pos Chikito:

TRES OF MAS ATRACADOR A DRENTA REY BAR RESTAURANT Y BAY CU TE HASTA PERTENENCIA DI CLIENTENAN



Na Tanki Leendert:

ATRACO ARMA Y TIRO A CAY NA TUR DIA SUPERMARKET



Teo Croes di Arubus a haya un golden handshake pa su retiro for di Arubus

Campeonato Femenino di Softball Internacional di CONSURSA cu 8 pais

27 di Oktober – 2 November 2018
KEDA PENDIENTE!

ARUBA A YAMA DELEGACION DI TORNEO DI REINO BON BINI



Mobile Makerspace









Nos mundo ta cambiando hopi liher. Tecnologia lo hunga un rol primordial den futuro desaroyo di nos pais. Nos muchanan lo traha trabaonan cu no ta existi ainda y nos sector laboral lo tin mester di habilidanan nobo.

Pa e motibo aki ta trece proyectonan inovativo manera un Mobile Makerspace. Esaki ta un proyecto di Futura Lab hunto cu Metabolic Foundation y Biblioteca Nacional Aruba.

Mobile Makerspace ta un proyecto inovativo y sostenibel y ta encera un bus, ekipa cu e ultimo tecnologianan entre otro 3D printers, computers pa coding, Internet-of-Things, y robotics.
E intencion ta pa e bus bishita diferente school y actividad na nos isla y brinda mucha oportunidad pa experimenta. Di e manera aki ta prepara hobennan pa trabaonan den futuro cu lo ta hopi tecnico.

Danki na cooperacion di Minister di Enseñanza, Armando Lampe, e soño aki ta bira un realidad. E proyecto ta wordo financia pa 75% cu fondo di Union Europeo y pa 25% cu fondo di Gobierno di Aruba.

Opinion Publico

Ringweg 4 - via turistico: Ta papia di Watty Vos Blvd?

Sres. Watty no tabata tin net nada di haber cu turismo. Haci Weststraat: Caya Watty Vos; caminda el'a lanta. Muy probable el' a nace tambe eynan.

Duna Oscar Henriquez su nomber na e blvd.
Papia su malo, papia su bon: e tabata para na cuna di turismo na Aruba, hunto cu Juancho Irausquin.

Na Paradera:

Baby cu a keda cera den auto, a causa panico un rato



Diamars atardi 6:40 p.m, polis y tambe brandweer a wordo manda cu urgencia na parkeer plaats di Botica Paradera. Den un auto un baby a keda cera.

Polis cu a yega un rato prome cu brandweer, enberdad a constata un baby patras den un Hyundai Accent. E mama lo a duna permiso na polis pa kibra e bentana, pero esaki tabata un poco riscante. Mirando cu glas lo por spart y herida e criatura.
Na yegada di Brandweer esaki no tabata necesario mas y den algun minuut a logra habri e porta y saca e baby. E baby tabata bon y su mama mesora a hise.
Tanto polis y brandweer a sigui nan caminda despues.

Teo Croes di Arubus a haya un golden handshake pa su retiro for di Arubus



Gobierno di Aruba a informa recientemente cu a yega na un acuerdo voluntario di retiro cu e director di Arubus, sr. Teo Croes.
No a divulga kico e acuerdo aki ta! Sinembargo for di e forma amical cu e retiro aki a wordo anuncia, ta duna un indicacion hopi cla cu sr Teo Croes a haya un golden handshake.

Teo Croes a haya oportunidad pa bira directordi Arubus for di Minister Otmar Oduber.
Durante su trabao na Arubus, el'a wordo semper hopi cuestiona. Tabata tin sucedidonan cu te dia di awe no a haya claridad.
Tabata riba e mesun fecha cu Eman a anuncia huelga di hamber, cu un suma a transfer misteriosamente pa China.
Despues Teo a viaha te pa China pa atende esaki y haya e placa bek. Tambe Teo Croes a lanta Arutram y Aruparking, ambos proyectonan fracasa, cu no ta genera placa of cu tin rechazo di pueblo.

Gobierno lo a desea di kita Teo for di man pa asina nan pone un otro persona pa dirigi e companianan aki. Den e caso aki, tur cos ta mustra riba un golden handshake y cu un cifra 3 vez 0 su tras, pues algun mil florin of mihor bisa algun cien mil florin.

Gobierno a bisa di laga e bestuur maneha e compania mientras lo habri un solicitud pa e funcion aki.

Parlamentario di MEP, sra. Setty Christiaans-Yarzagaray:

"Mi no por comprende dicon e partido opositor, siendo e actor mas grandi cu a hiba Aruba den e situacion malo, ainda kier nos pais asina malo"

STATE OF THE ECONOMY
First quarter of 2018

ABSTRACT
The tourism sector was once again the main growth engine of the Aruban economy in the first quarter of 2018. The primary drivers were U.S. tourist arrivals and cruise visitors. The main indicators of fiscal performance showed mixed signs in the first quarter of 2018, with a decline in the government's fiscal deficit but a further rise in government debt. The debt-to-GDP ratio remained stable at 85.8 percent. Domestic credit to the private sector registered a slight contraction while the level of net foreign assets grew by 3.3 percent.

Centrale Bank van Aruba

I. Domestic developments'

Economic growth
The fiscal deficit of the government declined to 1.0 percent of GDP. The debt-to-GDP ratio remained stable at 85.8 percent at the end of the period compared to the ratio in March 2017.

Tourism
Aruba's tourism sector performed well in the first quarter of 2018. The number of stay-over visitors expanded by 4.3 percent, while cruise tourism performed even better, growing by 9.9 percent.

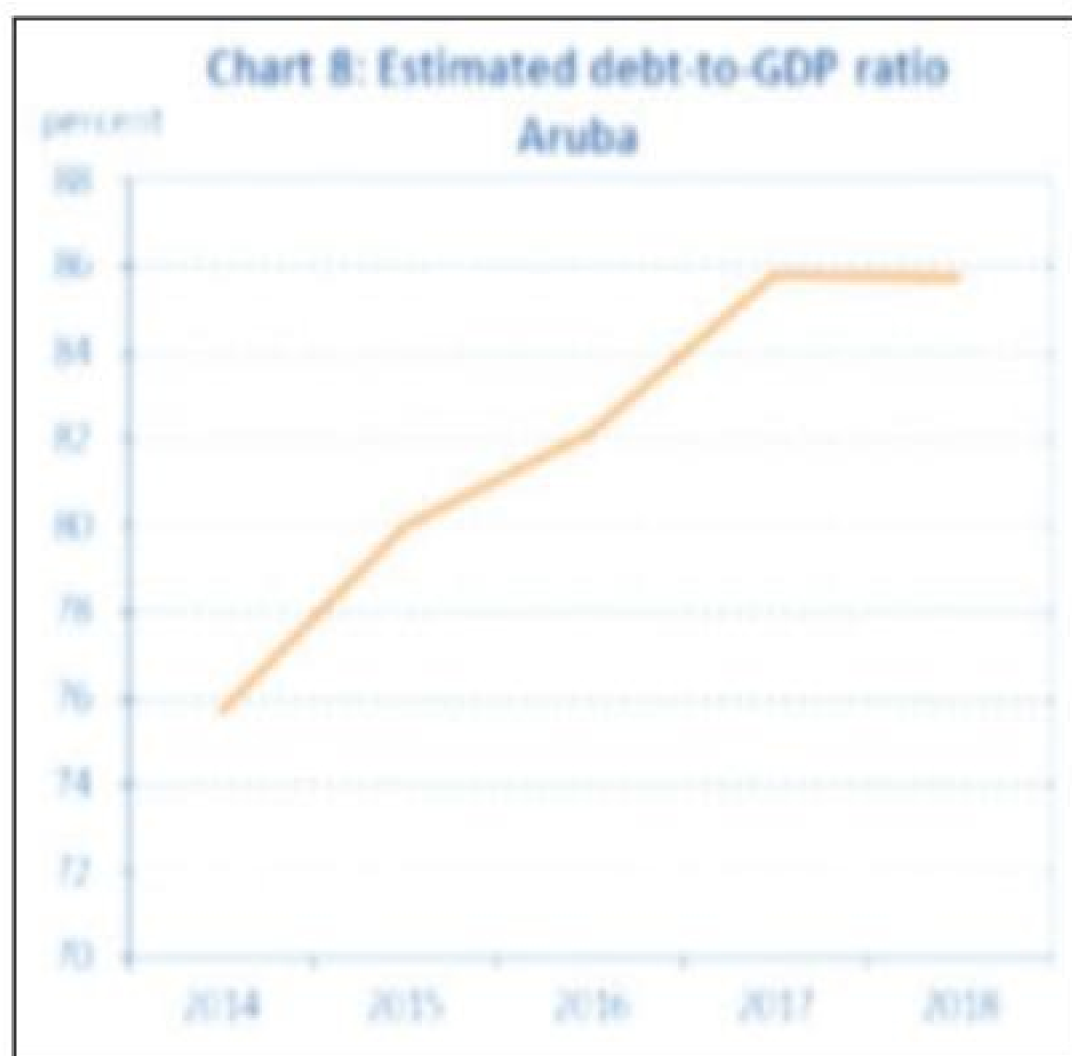
Consumption
Consumption indicators showed mixed results in the first three months of 2018. Data from the Tax Department revealed higher revenues from the turnover tax (+16.8 percent) and import duties (+14.9 percent) in the first three months of 2018 compared to the same period of 2017.

Government
Government finances improved slightly, illustrated by a decline of the fiscal deficit and a



	2014	2015	2016	2017
1. GDP at market prices (= A + B + C - D)	4,743	4,818	4,738	4,834
A. Final consumption	4,125	4073	3922	4010
1. Household	2,902	2,789	2,655	2,670
2. Government	1,223	1,284	1,268	1,340
B. Gross capital formation	1,087	1,035	1,043	1,038
1. Private 1)	1,033	995	992	991
2. Public	54	40	52	47
C. Exports of goods and services	3,313	3,354	3,309	3,423
D. Imports of goods and services	3,783	3,644	3,536	3,637
2. GDP deflator (2000 = 100)	142.4	145.4	143.3	144.2
3. Real gross domestic product	3,329	3,314	3,307	3,351
4. GDP growth (in percent)				
A. Nominal	2.6	1.6	-1.6	2.0
B. Real	0.8	-0.4	-0.1	1.2
5. Mid-year population	107,821	109,222	110,352	110,848
6. GDP per capita				
A. In Afl.	43,985	44,110	42,940	43,606
B. In US$	24,573	24,642	23,989	24,361
C. Percentage change	1.3	0.3	-2.7	1.6

Sources: CBS, CBA.



Parlamentario Setty Christiaans-Yaragaray a trece dilanti con e, siguiendo e diferente rapportnan di Banco Central di Aruba, ta mira e situacion y desaroyo economico na Aruba. Esaki mas bien tambe pa contra - aresta oponentenan politico cu kier pinta con malo, segun nan, e situacion economico na Aruba ta, sabiendo cu ta nan mes a hiba e desaroyo aki pa e ultimo añanan cu nan a goberna.

Gobierno, trendsetter di un pais

Economia di Aruba ta depende di diferente aspecto, por ehempel con pueblo y comercio ta gasta nan placa, cuanto placa turistanan ta laga atras na Aruba durante nan estadia, cuanto un gobierno ta gasta y inverti na Aruba, cuanto sector priva ta inverti na Aruba, cuanto ta wordo importa y alabes cuanto ta wordo exporta. Naturalmente un gobierno semper ta conoci pa ta un trendsetter di un pais, pues ta importante pa e mundo comercial sa ki direccion y maneho un gobierno kier hiba mirando cu esaki ta afecta comercio tambe. P'esey tambe e forma con comercio ta percibi situacion economico ta hopi importante pa e clima di inversion.

Na su turno Banco Central di Aruba (BCA) ta publica diferente rapport cu indicadornan economico, resultadonan di e situacion real y actual na Aruba pero tambe BCA ta presenta resultado di surveynan cu nan ta ehecuta, manera un Comsumer Confidence y e Business Perception. Pa BCA ta imporante e resultadonan aki pa asina nan por sigui pronostica desaroyo economico na Aruba, mirando cu te cu awor na Aruba nan ta e unico cu ta haci e pronostico aki, cu ta e GDP.

Gobierno anterior tabata soña lanta

Pues tumando e diferente resultadonan cu BCA ta emiti por wak kico ta wordo percibi, kico ta wordo premira pero sigur tambe kico ta wordo realiza concretamente na Aruba economicamente. E parlamentario no por comprende dicon e partido opositor, siendo e actor mas grandi cu a hiba Aruba den e situacion malo cu Aruba ta awe, ainda por kier pais Aruba asina malo door di specula cu Aruba su economia ta bay malo. Con malo bo por desea mas pa Aruba? Resultadonan recien di BCA ta ilustra hustamente cu cosnan a cambia na Aruba! E gobierno actual kier hiba un postura mas conservativo cu e gobierno anterior cu tabata soña lanta masha hopi mes, poniendo pueblo y mundo comercial kere den nan y despues no por concretiza nan soñonan. E gobierno actual ta mustra cu e kier tuma pasonan chikito y realistico hustamente no engaña of duna impresion eroneo di con economia ta bay crece. Logicamente esaki ta un cambio di mentalidad cu mundo comercial na Aruba ainda falta pa custuma cu ne y ta logico.

Prospectonan positivo

Den e tabel y imagen adhunto por nota algun resultado y comentario di BCA. Por nota con na aña 2017 tin un crecemento economico (GDP real) registra di 1.2%, mientras cu e 2 añanan anterior a registra caida di 0.1% den 2016 y caida di 0.4% den 2015. E informacion aki ta obtenibel den e "Statistical Tables – Real Sector Quarter two, 2018" di BCA. Tambe por nota den e publicacion "State of the Economy – First Quarter 2018" comentarionan manera "fiscal deficit of the government declined to 1% of GDP", "Tourism sector performed well in the first quarter 2018", "consumption indicators showed mixed results in the first three months of 2018" cual ta mas tanto cu Belastingdienst a mustra di tin mas entrada na BBO y importacion compara cu prome kwartaal di 2017.

Tambe e ultimo rapport a duna un comentario "government finances improved slightly" mustrando aki un caida den e deficit pero tambe un stabilizacion porfin di e debe na e GDP cual ta ilustra tambe den e grafiek adhunto.

Por conclui e ora cu si acaso e publicacion di "Business Perception" no a mustra full confianza ainda di sector comercial na Aruba, por bisa cu e prospectonan den horizonte ta mustra di ta positivo y muestra cu un cambio den desaroyo y direccion ta visto!

Na Spaans Lagoen:

Buscando atracadornan di Rey Hing, polis a topa cu personanan ilegal den un auto





Diamars algo pasa di 12'or y mey di marduga, durante cu e patruyanan di San Nicolas tabata buscando e atracadornan cu un rato prome a comete un atraco arma na Rey Hing Bar & Restaurant, nan a bin topa cu un auto Toyota Mark X color shinishi, staciona patras di e bar na Mangel Halto.

E agentenan a mira con dos dama ta sali for di e auto y a core drenta den e matanan di mangel. Den e auto polis a topa cu dos homber cu ta papia Spaño. Un di e damanan a sali for di e mata di mangel y mesora polis a detene e dama y un homber. Nan aparentemente no tabata tin nan papelnan na ordo.



Ambos a wordo transporta cu transportwagen pa warda di polis na San Nicolas.

Na Pos Chikito:

Tres of mas atracador a drenta Rey Bar Restaurant y bay cu te hasta pertenencia di clientenan



Diamars mey anochi a tuma lugar un otro atraco arma mas. E biaha aki riba Rey Hing Bar & Restaurant. Aparentemente un grupo di 3 of mas atracador a drenta den e bar, cara tapa cu un bandana, cu arma di candela. Nan tabata papia Papiamento y Spaño.

Mesora e atracadornan a cuminsa pidi pa pertenencia di e clientenan cu tabata sinta den e bar y a pasa man pa e cashregister. Despues nan a bandona e sitio, cu e cash register y pertenencianan di clientenan cu tabata algun tas cu placa y tambe cellular, e atracadornan a bay direcion panort, patras Rey Hing.



Atraco Team y slachtofferhulp a wordo pidi na e sitio. Den menos cu un ora Aruba a conoce dos atraco, cometi pa grupo di atracador.

Aeropuerto di Aruba contento cu mas vuelo for di e area di New York:

American Airlines lo opera vuelo directo for di La Guardia, New York

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a wordo deleita cu e grato noticia e siman aki door di un di su partnernan mas grandi den operacion di vuelonan for di Merca, esta American Airlines. American Airlines a anuncia cu nan lo cuminsa opera un vuelo semanal directo for di La Guardia Airport. E vuelo aki lo start dia 8 di Juni 2019 y lo cuminsa wordo bendi dia 8 di Oktober di e aña aki.

American Airlines ta un di e aerolineanan cu parti de e mercado di operacion for di Aeropuerto di Aruba mas grandi (18%) cu vuelonan directo for di Aruba pa Miami, Philadelphia y Charlotte. American Airlines tambe lo bay opera vuelonan semanal directo for di Dallas, Texas y Chicago, Illinois desde 22 December 2018 manera anuncia anteriormente. Awor cu e extra vuelo aki for di La Guardia American Airlines lo bolbe tin un presencia den a aera di New York cu vuelonan directo pa Aruba.
E vuelonan pa Aruba lo wordo haci cu avionnan tipo Boeing 737-800 di 160 asiento. E schedule di vuelo ta consisti di vuelonan anual pa y for di La Guardia pa Aruba riba cada Diasabra.
AAA su Chief Commercial Officer, sra. Barbara Brown ta sumamente contento cu e anuncio aki di American Airlines: “E noticia aki ta fantastico! American Airlines semper a mustra di ta un partner grandi y loyal



pa Aeropuerto di Aruba pa hopi aña y e servicio adicional aki ta prueba di un relacion duradero y creciente. Conexion pa nos isla ta esencial pa nos industria di turismo y nos ta yama e servicio nobo aki bonbini cu brazanan habri! Nos ta cla pa brinda e servicio aki na e pasaheronan y lo ta en espera di un celebracion inaugural otro aña”.

AAA ta agradecido tambe pa e colaboracion continuo entre tur e stakeholdernan local manera ATA, AHATA y Ministerio di Turismo, Salubridad y Deporte pa cu e logronan aki.
American Airlines ta ofrece un averahe di casi 6,700 vuelo diario pa 350 destinacion den 50 pais. E aerolinea ta un miembro fundador di e oneworld® alliance, cu su miembronan ta ofrece casi 14,250 vuelo diario na 1,000 destinacion den 150 pais.

Parlamentario di MEP, Endy Croes:

Profeta di mentira Mike "Hananias" Eman kier sigui manipula pueblo!



Parlamentario Endy Croes ta reacciona riba bishita di Mike Eman na Kamer van Koophandel. Por a tuma nota cu Mike Eman esun mes mes cu a desgracia economia di Aruba, redoblando e debe nacional di 41.7% pa 90% a haci un bishita na Kamer van Koophandel.

Mike Eman sinonimo na e Profeta di mentira Hananias a cuminsa cu su rondenan di manipulacion. Manera cu el'a sali di un reunion cu Kamer van Koophandel, el'a haci un show dilanti e edificio di KvK. Tristo si pa mira cu netamente Mike Eman y AVP kendenan ta e culpabel mayor di e deterioro di pais Aruba, creando e Mega Debe y e desaster financiero, kier pretende awor di ta e salvador.

Spaar Aruba di hendenan asina! Mesun AVP y Mike Eman a causa cu e aña aki Aruba mester paga 219 MIYON solamente na interes riba placanan presta. Mesun Mike Eman y AVP aki a fiesta 89 MIYON na propaganda pa amigonan di cas. Mesun Mike Eman y AVP a crea e desaster financiero, malgastando 120 MIYON na deskundig advies pa amigonan. Mike Eman y AVP a regala amigonan di Phillips Lighting un contract di 5 MIYON florin net promer cu Mike a bay cas y e pueblo aki mester keda paga pa un compania cual te awe a cambia solamente 22 bombiyo riba Plaza Padu y net nada nada mas. Mike "Hananias" Eman y AVP a percura pa Aruba cuminsa paga desde e aña aki 80 .7 MIYON pa aña pa 20 aña largo na proyectonan PPP.

Mike Eman a percura pa compromete Aruba cu 1 BIYON florin den e proyecto "Bo Aruba" cual pronto nos lo bay tende mas di dje. Ta mesun Mike Eman aki a hisa prijs di awa y coriente cu 15% dia 1 di Oktober 2014 momento cu nan a Hedge na un manera incomprendibel, malgastando 300 MIYON di pais Aruba. Ta e mesun Mike Eman aki a grita den Parlamento cu e ta orguyoso di e debe y e debe t'ey pa nos tur bay pag'e den futuro.

Awe bo kier cuminsa manipula pa yega bek na poder? Bo ta corda con bo a campaña cu bo lo elimina BBO? Na cuanto Mike Eman y AVP a laga e BBO? Na 3.5% toch? Bo ta kere cu pueblo por lubida? Bo ta kere cu bo por sigui manipula un pueblo inocente?

Pais Aruba su desgracia tin un nomber y un fam: Mike Eman. Pues sigui bishita tur instancia pero mi ta sigur cu den profundidad di nan curazon ora nan gaña hari cu bo, nan sa bon bon cu bo no lo por bolbe nunca mas na poder. E speranza t'ey y den 2019 nos lo bay mira hopi cos positivo cu un economia creciente y floreciente. Poco pasenshi mas. Mike Eman y AVP ta 8 aña largo bo a masacra e pais aki. Nos no tin un toverstok pero si nos curazon ta na e lugar corecto y pueblo ta comprende esaki.

ARUBA A YAMA DELEGACION DI TORNEO DI REINO BON BINI

Minister di Husticia y Prins Pieter-Christiaan tabata presente na yegada





Dialuna a yega mas di 160 persona cu ta forma parti di Torneo di Reino. Aruba a percura pa ricibi e delegacion di Boneiro, Corsou, Sint Maarten y Hulanda den gran forma den VIP Room di Aruba Reina Beatrix Airport.

Delegacion di Hulanda tabata acompaña pa Prins Pieter-Christiaan, Prins der Nederlanden, cu a tuma e oportunidad di hiba palabra y gradici Aruba pa e hospitalidad na Stichting Laureus, Stichting Alleen jij bepaalt wie je bent, ehecutivonan di Ministerio di Husticia di Hulanda y na Ministernan di Corsou como tambe Gezaghebber di Boneiro y mas cu claro na mas di 120 hoben participante. Den su discurso Prins Pieter-Christiaan a splica di e proyecto y tambe di e Torneo di Reino y su ventaha pa hobennan den reino.

Aruba su Minister di Husticia, mr. Andin Bikker tambe tabata presente y a hiba palabra deseando e delegacion un Bon Bini na Aruba y sigura nan cu Aruba ta cla pa un gran siman di Torneo di Reino.

Torneo di Reino 2019 ta cuminsa 2 di Oktober cu Ceremonia di apertura na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa 4'or di atardi.

E prome wega di futbol ta cuminsa entre Hulanda 1 y Aruba 1. Despues di partido ta continua celebracion di apertura cu Popcorn Dancers y cu animacion di Rocco Franken, Wichi y Ty, kende porcierto ta cantantenan di e cancion di Torneo di Reino.

Ta di menciona cu cuminsando for di 2 di Oktober te cu 5 di Oktober lo tin weganan di futbol y baseball den Compleho Deportivo Frans Figaroa y Compleho Deportivo Crismo Angela y Nadi Croes for di 9'or di mainta te atardi. Pa schedule di dia por subi riba Sportszone Aruba su Facebook page y keda bon informa.

Diabierna 5 di Oktober, pa 1'or di merdia lo tuma lugar e wega final y tambe otorgamento di premionan cu lo tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa 4'or di atardi.

Stichting Laureus, hunto cu 'Alleen jij bepaalt wie je bent' ta haci un invitacion na pueblo di Aruba pa bin presencia e apertura, weganan y clausura. Alavez ta pidi apoyo di nos comunidad pa presencia e weganan y hunto brinda un sosten na un manera participativo y demostra solidaridad pa cu desaroyo sano di nos hobennan cu ta futuro di nos pais y tur otro paisnan den Reino Hulandes.









Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

FUTURA LAB Y GOBIERNO DI ARUBA TA LANZA MO-B LAB











Durante lanzamento di e proyecto innovativo 'Mobile Makerspace' dialuna atardi na MFA Santa Cruz, Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes a duna un discurso gradiciendo na prome lugar e ekipo di Futura Lab.

Futura Lab ta e instituto di Gabinete Wever-Croes, encarga pa ehecuta e plannan di innovacion di Gobierno di Aruba. Chief Innovation Officer, señora Varelie Croes ta lidera e ekipo di Futura kendenan ta trahando hopi duro pa trece inovacion den e futuro generacion.

Cu e pensamento cu educacion di nos muchanan ta e fundeshi pa futuro, Futura Lab ta introduci 'Mobile Makerspace' cu ta un proyecto innovativo cu a wordo financia den colaboracion cu Union Europeo y Gabinete Wever-Croes.

"Desde e momento cu nos a drenta gobernacion, nos a ripara cu tin un gap grandi den e area di inovacion den gobierno y den nos sociedad. Tecnologia ta avanzando na un nivel hopi rapido y e ta hunga un rol primordial den e futuro desaroyo di nos pais. Pa diversifica nos economia y nos sector laboral, inversion den inovacion no ta un opcion mas sino un necesidad. Nos muchanan lo bay traha trabaonan cu ta rekeri habilidadnan nobo, trahando cu tecnologianan avanza y cu kizas no ta ni existi ainda.

E maneho di nos gobierno ta pa pone e ser humano central. P'esey e inversion den hisa e capacidad di inovacion di nos sociedad ta un prioridad halto. Esaki lo yuda nos sociedad y en especial nos muchanan, nos futuro generacionnan, crea e conocimento cu nan tin mester pa nan por ta exitoso den futuro.

E 'Mobile Makerspace' ta un proyecto inovativo y sostenibel pa muchanan por bin den contacto cu tecnologianan nobo pa stimula locual ta conoci como e industrianan STEM (sciencia, tecnologia, ingenieria, y matematica). E bus aki cu den pasado tabata conoci como un Bibliobus, a wordo transforma den un 'Mobile Makerspace' ekipa cu e ultimo tecnologianan entre otro 3D printer, computer pa coding, Internet of Things, y Robotics.

Cuminsando e siman aki caba e bus lo cuminsa bishita diferente evento rond di nos isla. Entrante otro siman e programa oficial lo cuminsa y e bus lo bishita diferente school durante e programa di traimerdia. Di e manera aki cuminsa prepara nos generacionnan nobo pa trabaonan di futuro.

"P'esey awe e ta un honor pa introduci na boso e Mo-B Lab. Un proyecto cu lo siña nos muchanan tecnologianan avanza y cu lo dunanan e oportunidad pa ta creativo y explora nan imaginacion y asina desaroya nan 'Habilidadnan di siglo 21".

E proyecto aki no lo ta posibel sin sosten di Minister di Educacion, Minister Armando Lampe, Metabolic Foundation, Biblioteca Nacional y e team di Futura. Un danki di curazon ta bay na full e team di Metabolic Foundation mihor conoci como Brenchie's Lab, of B-Lab, cu a traha dia y anochi simannan largo pa por a transforma e bus aki den un bus cu lo ta un ehempel pa otro islanan den region.

Aruba su economia di futuro lo tin cu wordo carga door di un modelo nobo di crecemento balansa, cataliza pa inovacion y teniendo inovacion central den nos maneho. E Mo-B Lab ta un stap grandi den e direccion nobo pa Aruba di nos gobierno, poniendo e ser humano central. Esaki ta solamente e comienzo".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a encurasha tur presente pa explora tur loke Mo-B Lab, e makerspace, tin pa ofrece.

Gabinete Wever-Croes ta gradici tur organizacion cu a contribui na e realizacion di e Mobile Makerspace; na Christie Mettes y Tony Sevold y henter e ekipo di Brenchie's Lab, Bibliotheca Nacional, y na e team di Futura

AMERICAN AIRLINES TA ANUNCIA VUELO DIRECTO FOR DI NEW YORK



Aruba Tourism Authority ta contento pa comparti cu otro aña, for di comienzo di Juni 2019, American Airlines lo inicia su vuelo directo di New York (La Guardia) pa Aruba. Esaki lo inicia respectivamente tur diasabra for di dia 8 di Juni 2019.

Trabao den ekipo cu Aruba Tourism Authority hunto cu e team di Aruba Airport Authority ta keda instrumental y a negocia cu gerencia di American Airlines pa desaroya e vuelo directo aki. Esaki, consecuentemente ta expande e mercado den e area di 'North-East' di Merca.

Ronella Tjin Asjoe-Croes a indica cu ultimo añanan Aruba a conoce crecementonan fuerte pa loke ta capacidad di asiento aereo. "Cu e vuelonan non-stop for di New York su aeropuerto La Guardia pa Aruba, nos ta premira pa duna e viaheronan for di parti 'North-East' oportunidadnan adicional pa bishita nos isla. American Airlines ta keda un socio hopi importante pa acomoda e demanda di viaha pa nos 'One happy island'. E ruta nobo aki ta duna e bishitantenan for di New York y vecindario un manera mas conveniente pa bishita nos destinacion".

Aruba a cosecha un crecemento hopi positivo aña pasa, di 10.6% for di Merca y pa e aña aki te cu Augustus 2018 a nota un crecemento di 7.4 % en total for di Merca. Aruba ta sigui expande den e mercadonan primario y ta bon pa menciona cu e expansion aki ta cuadra perfectamente cu e strategia pa atrae bishitantenan afluente, den e caso aki for di e parti 'North-East' di Merca.

American Airlines ta conectando Merca y Aruba cu su vuelonan for di diferente destinacion desde aña 1971 y ta un partner clave cu actualmente ta domina e ruta (y mercado) di entre otro Miami, Charlotte, Philadelphia pa nos isla. Recientemente American Airlines a anuncia vuelonan nobo cu lo inicia den luna di December for di Chicago y Dallas y mester menciona cu incluyendo New York, e aerolinea aki lo sirbi 6 gateway for di e mercado di Merca.

Fin di aña 2015, American Airlines a uni cu US Airways y esaki a duna como resultado cu e 'market share' tabata tin un distribucion di 15% durante 2016 y 2017 ora evalua e aerolineanan cu ta trece bishitantenan 'stay-over' for di Merca pa Aruba.

American Airlines ta ofrece un averahe di casi 6,700 vuelo diario pa 350 destinacion den 50 pais. E aerolinea ta un miembro fundador di e 'oneworld® alliance›, hunto cu miembronan di e aliansa ta ofrece casi 14,250 vuelo diario na 1,000 destinacion den 150 pais.

Na Tanki Leendert:

Atraco arma y tiro a cay na Tur Dia Supermarket

Ta trata di tres atracador cu cara tapa

Dialuna algo pasa di 11'or y mey di anochi a sosode un atraco arma riba e Supermercado Tur Dia, situa riba e caminda grandi di Tanki Leendert. Atracadornan a los un of mas tiro den e supermercado.

Na yegada di e prome patruya nan a bin compronde cu ta trata di tres persona color cla, bisti na preto cu jeans, cara tapa cu un flanel. Nan a drenta den e supermercado, y a punta e arma di candela riba e Chines. E tres atracadornan tabata papia Papiamento bon.

Durante cu nan tabata den e supermercado, nan a los un of mas tiro.
E tres atracadornan a sali na careda for di e Supermercado, cruza caminda y a bay direccion panort. Namomento cu nan a huy, nan a subi caminda sin pone tino, un auto a hera dal nan y un di nan den coremento a trompica y a cay.
E atracadornan local aki no a logra bay cu algo for di e supermercado. Polis a acudi na e sitio y varios otro unidad ta buscando e tres atracadornan.



Esaki pa prome kwartaal 2019

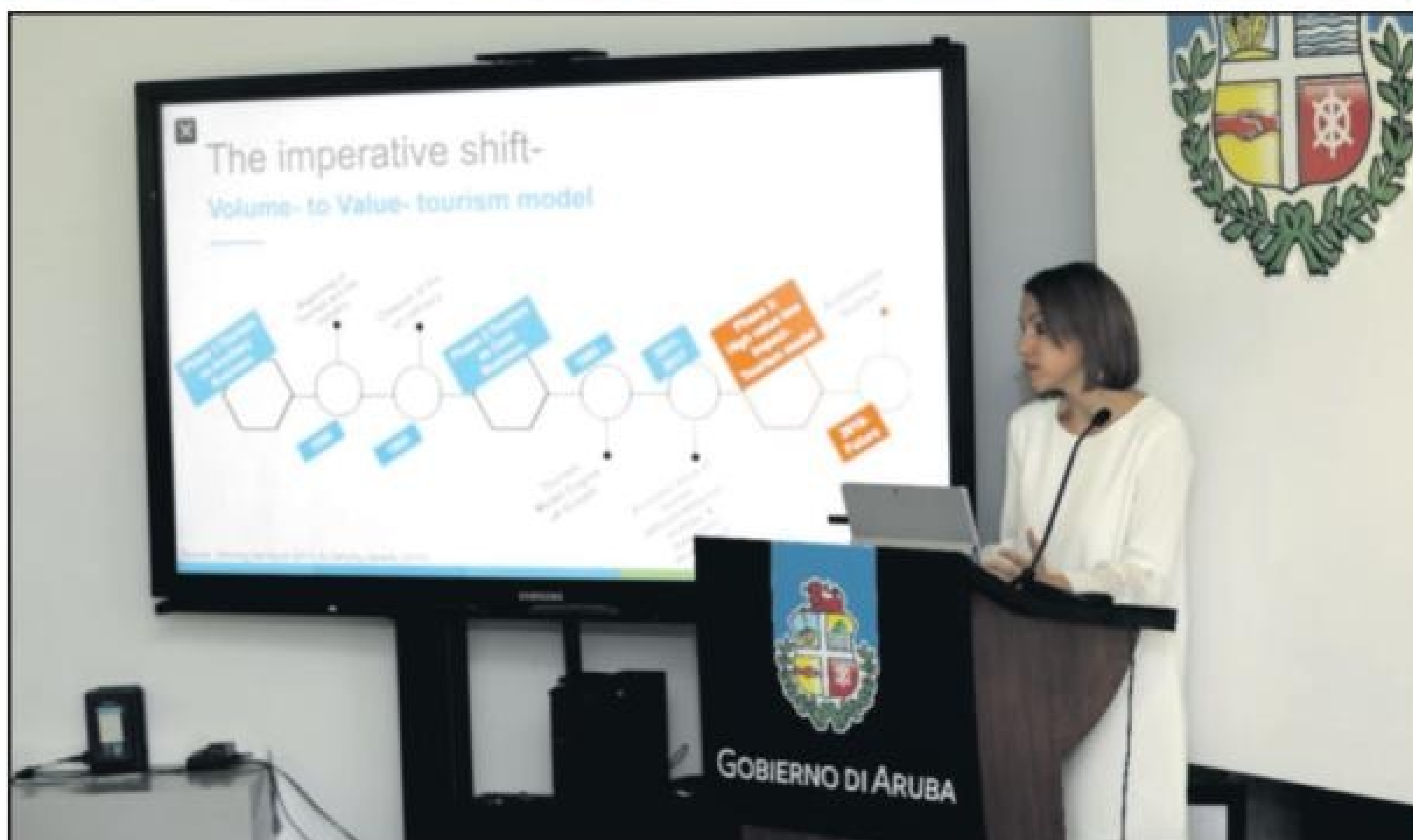
Gobierno ta sigui reuni cu actornan clave pa yega na un moratorium



Gabinete Wever – Croes ya desde april di e aña aki a mustra cu ta boga pa bin cu moratorium. Mester bin un estudio haci na un forma responsabel cu ta acapara tur consecuencia cu esaki por tin (positivo y negativo). Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber ta splica cu e estudio y reunionnan ta tumando luga aworaki y ta conta cu participacion di Aruba Tourism Authority (ATA). Resultado di e estudio di capacidad di carga lo forma e base pa e ley di moratorium cu kier introduci den prome kwartaal di otro aña.

Gobierno ta para pa haci estudio responsabel, tin un realidad cual ta e cantidad di cambernan comprometi cu Pais Aruba, sinembargo e situacion ta bay hopi mas leu cu e cantidad di cambernan. E ta bay tocante e maneho general pa otrogamento di permiso di tereno, segun Minister Oduber ta splica. Esaki ta locual cu lo wordo atendi cu ne den e proceso/ estudio cu ta andando.

Pa conclui, 'Importante pa remarca ta cu durante e ultimo 5 pa 6 añanan no tabatin hotel nobo cu a bin Aruba, sinembargo nos capacidad di carga a sigui wordo influencia. Kiermen tin otro efectonan cu tin efecto riba nos capacidad di carga manera entre otro 'shopping malls' y 'real estates'. Pesey ora cu ta trata e aspecto aki, no por considera e aspecto di hotel solamente. Mester un asercamento integral."









Na caminda pa "Go Cultura" su conferencia anual…

Kende lo beneficia di e conferencia "Linking Orange"?

Esaki lo tuma lugar diabierna 16 di November den Aruba Marriott Resort

E conferencia anual aki cu e aña aki lo tuma lugar diabierna 16 di November den Aruba Marriott Resort, organiza pa Fundacion Go Cultura, lo bira e encuentro mas importante pa reuni e lidernan den e industria cultural y creativo, "decision-makers", "policy-makers", amateur- y profesionalnan artistico y creativo, tur esnan cu ta activo riba e tereno cultural, social, educativo y turistico y tambe empresarionan di sector priva.

Arquitectura, artesania, diseño, publicacion, cine, investigacion y desaroyo, musica, publicidad, wega y co'i hunga, programacion, TV, Radio y wega di video ta simplemente un parti di e base di e asina yama "Economia Oraño" manera cu sr. John Howkins a defini. John Howkins ta un experto cu reconocimento mundial riba e materia aki y ta un di e figuranan mas influyente cu a investiga y a traha riba e topico aki pa casi cuatro decada.

Si nos midi e economia, basá ariba Cultura y Creatividad den Trion di Dollars, e lo representa e di 4 economia mas grandi na Mundo despues di Merca, China y Japon, e di 9 exportador y e di 4 forza laboral mas grandi cu mas di 144 miyon trahador den e industria.

Kico e informacion aki ta bisa nos? Pa cuminsa, como isla artistico y creativo, nos ta posee un potencial grandisimo pa no solamente ta un pionero creativo den e region Caribense pero tambe pa crea un desaroyo sostenibel y rendabel, usando Cultura y Creatividad.

E industria Cultural y Creativo no ta solamente loke por wordo crea cu nos man, sino tambe cu nos mente.

Durante e fin di siman den Expo Cas, nos a nota cu hopi hende no ta consciente di kico e Industria Cultural y Creativo ta representa. E industria aki hopi amplio, e ta cuminsa simplemente cu fine arts (museo, arte di tarima, arte visual etc.) y ta bay te mas leu cu CCI (consulta, educacion, academia). Nos no por lubida riba otro categorianan manera Diseño, Entretenimento, Comunicacion, Data Science, y Programacion.

Pues e posibilidadnan ta interminabel y nos ta kere firmemente cu unavez cu nos activa e economia basa riba creatividad nos lo ta creando un domino effect ariba full e economia nacional, ya cu esaki lo traduci den otro servicio- y productonan manera administrativo, asistencia legal, transporte, fabricacion, educacion y hopi mas. E economia basa riba creatividad lo crea oportunidadnan nobo di trabao cual lo beneficia Aruba grandemente.

Pa sa mas di e conferencia aki, bishita www.gocultura.org Entrada ta na venta riba nos pagina, atraves di transferencia of cash na nos oficina situa na JG Emanstraat 24. Entrega ta posibel si esey ta desea, por yama na telefoon 583-0808 of email na info@gocultura.org







Gerencia, Staf y Cuerpo di Aduana:

Departamento di Aduana a tene ceremonia di entrega di diploma, hubilario, bevordering y huramentacion













Diabierna 28 di September a haci entrega di diploma di e opleiding Kommies der Invoerrechten en Accijnzen na e grupo di duaneronan cu a drenta servicio. Celebracion di un grupo di hubilario cu a cumpli 25 aña y un colega cu a cumpli 35 aña den servicio, alavez 2 colega cu a huramenta.

Graduadonan di e opleiding Kommies der Invoerrechten en Accijnzen: Danny Falconi como mihor graduado, Xiao-Ling Ng como di dos mihor graduado, Gwendylaine Arends como di tres mihor graduado. Tambe a gradua Righer Dirksz, Kenrick Egbreghts, Jaquon Eisden, Selvic Franca, Jonathan Heyliger, Richelline Hieroms, Brandon Kelly, Rashid Laurens, Daniel Linscheer, Joanna Maduro, Marshall Orman, Dalbert Pujols Agramonte, Stuart Smit, Sergio Tromp, Zurissa Tromp.

Celebrando 25 aña di servicio: Arlinda van der Biezen, Omaira Franken, Tania Sint Jago, Angeli Leerdam-Nuboer, Mildred Franken-Peña, Anna Cristina Croes-Gonzalez, Raquelita Tromp, Vivian Geerman, Ivette Semerel.

Celebrando 35 aña di servicio: Faniola Danies

A ricibi bevordering pa e rango di Hoofd Verificateur der Invoerrechten en Accijnzen: Siomaira Schwengle-Maduro y Roderick Wouters.

A huramenta riba e mesun dia Gabriella Kock-Helder di afdeling P&O y Marilyn Orman-Wout, asistente di Management Team.

Gerencia, Staf y Cuerpo di Aduana ta felicita e graduadonan di e opleiding Kommies, hubilarionan, bevorderingen y huramentadonan y ta desea tur hopi exito den nan carera y Dios duna nan sabiduria pa sigui brinda bon servicio na comunidad di Aruba.

Mentor di Arubahuis: Lourdes Bramble – Tromp:

Plania pa studia na Amsterdam den aña escolar 2019-2020?

Ta di suma importancia pa inscribi pa kamber na tempo!

Den Haag – Tur aña Arubahuis ta ricibi un cantidad grandi di studiante cu ta bin Hulanda pa sigui cu nan estudio na un nivel mas halto. Un di e aspectonan crucial den e preparacionan di e hobennan aki na caminda pa Hulanda ta esun di "buscamento di vivienda". Lourdes Bramble-Tromp, mentor di Amsterdam, Diemen, Almere y Haarlem kier a pone enfasis ariba e importancia pa studiantenan cu tin pensa di bin studia na un di e ciudadnan aki pa cuminsa busca kamber na tempo.

Den e region di Amsterdam tin un scarcedad enorme di kamber pa studiante, pues ta esencial pa inscribi bo mes na tempo via un di e websites di organizacionnan di vivienda. Asina bo ta core menos riesgo cu na comienzo di bo estudio bo no tin kamber cu e consecuencia cu bo no por inscribi na Gemeente, bo no por haya bo BSN-nummer y bo no por sigui regla bo asuntonan cu ta importante pa bo por cuminsa cu e aña escolar. Lourdes Bramble ta sigui splica cu studiantenan cu kier bin studia na Amsterdam, Diemen, Almere y Haarlem por registra nan mes na diferente website. Tin websites special pa studiante cu prijs razonabel manera:
www.studentenwoningweb.nl
www.duwo.nl
www.dekey.nl
www.ymere.nl
www.room.nl

Tin algun corporacion priva cu tambe ta ofrece kamber pa studiantenan solamente cu e prijs di huur ta mas halto:



www.campusdiemenzuid.nl/contact
www.hicondo.nl/contact
www.studentexperience.nl/contact
www.heddes.nl

Tambe bo por haya kamber via websitenan regular di Amsterdam pero e kambernan no ta barata!
www.kamernet.nl
www.kamertje.nl
www.kamers.nl
www.woningnetregioamsterdam.nl

Inscribi bo mes na tempo na diferente website y keda controla bo inscripcion regularmente pa asina bo hisa bo chensnan pa haya un kamber bon y 'pagabel' na Amsterdam of den regio di Amsterdam. Esey ta e conseho di Lourdes Bramble. Pa mas informacion por tuma contacto cu e mentor na:
Mobiel: +31 (0) 6525 46442 of via Whatsapp
Email: lourdesbramble@hotmail.com

E potret ta cortesia di Cas di Aruba

Proyecto di expansion Gateway 2030:

Aeropuerto di Aruba oficialmente ta firma acuerdo di financiamento

ruba Airport Authority N.V. (AAA) oficialmente a firma e documentonan di e acuerdo di financiamento cu tur e prestadornan Dialuna prome di Oktober 2018 na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Esaki a wordo sigui pa un recepcion unda tur prestador y stakeholder di forma oficial a wordo gradici pa nan esfuerzonan pa haci e acuerdo aki posibel.

Un prestamo total di AWG 495 miyon, di cual AWG 236.4 miyon na Florin Arubano y e resto den Dollar Mericano a wordo concorda entre un total di 12 prestador cu ta VidaNova Bank N.V., cu ta e Agente di banco, Agente di Seguridad y Agente di Pago, representando tur e prestadornan cu ta Aruba Bank, Algemeen Pensioen Fonds van Curaçao (APC), Caribbean International Banking Corporation (CIBC), Caribbean Mercantile Bank (CMB), FATUM, MetaFund, Panamerican Life Insurance (PALIG), Royal Bank of Canada (RBC), Stichting Bedrijfspensioen Aruba (SBA), Stichting Fondo di Pensioen di Trahadornan di Empresa- y Fundacionnan Publico (SFPEPP), and Stichting Pension Fund Tourism Sector Aruba (SPTSA) cu ta participando den e acuerdo di 2 moneda di placa.

Tur prestador lo participa den e periodo di 5 aña di "construction bridge loan" y despues un prestamo di 10 of 15 aña.

CEO di AAA, sr. James Fazio: "Nos ta sumamente orguyoso di a yega e meta importante aki den e proyecto di expansion Gateway 2030. Nos ta hopi agradecido na tur prestador pa nan participacion y nan muestra di confianza den e proyecto asina importante, no solamente pa aeropuerto, sino pa Aruba tambe."

Dia 10 di Oktober ta celebra Dia Mundial di Salud Mental

Respaldo promoviendo mas cuido mental na cas

A redobla cantidad di empleadonan den psiquiatria na Aruba pa brinda mas y mihor cuido



Pa mas di trinta aña caba Aruba tabata pensa di fortifica su esfuerzonan pa salud mental bao di un solo dak. Pa por haci cambio den e sistema di cuido, mara na mas inversion, mas personal y pa trata mas paciente. Aruba tabata canando hopi atras compara cu otro islanan den region, incluyendo Corsou, Boneiro, Cuba, Merca y Hulanda tambe. Dos aña pasa den AZV mes, den hospital mes y den grupo di psiquiatranan a dicidi cu no por sigui mas y a crea un "project groep".

"A base di e plan ey, a funda Resaldo y AZV a cera un contract cu nos. Mi mes tabata traha na AZV e tempo ey" asina drs. Lex de Jong, miembro di e Raad van Bestuur di Respaldo a conta. A percura pa aloca fondo adicional pa e proyecto aki. Desde aña pasa Aruba conoce Fundacion Respaldo, cu mesora traduci den mas cuido, mas personal y menos tempo di espera pa topa cu un psiquiatra, compara cu antes. Desde e aña aki a tuma policlinica infantil y hubenil over, mescos tambe clinica Respaldo, unda ta ofrece tratamento na adultonan.

Te cu tres aña pasa, tabata tin 3 pa 4 psiquiatra na Aruba. A acorda cu AZV cu lo emplea 7 psiquiatra, esey ta significa 2 pa mucha y hoben na lugar di 1, pues a redobla e cantidad. Y a amplia cuido pa adulto cu teamnan ambulante, cu ta bay na e paciente unda cu nan ta, segun Drs. Lex Jong. Fuera di esey a crece den mas personal di cuido, psicologonan, trahadornan social y tur otro terapistanan, a crece cu mas of menos 30 trahado. En total a bay di 55 trahador den cuido mental prome cu dia 1 di Januari, pa mas o menos 100 empleado na fin di e aña aki.

Enfermedad mental tin consecuencia social, di salud y financiero. Socialmente e paciente ta bira victima di discriminacion y stigmatizacion. Den salud ta pronostica cu pacientenan ta biba 15 aña menos y tin tres biaha mas chens pa haya problema cu curazon. Depresion ta normal cerca 20% di e pacientenan. Financieramente e pacientenan ta limita na opcion laboral. Ta conta cu 4% di nos Producto Bruto Nacional ta sufri pa motibo di retonan mental. Na tur ta papia di 200 miyon florin!

Cu lantamento di Respaldo, Aruba awor ta riba e rumbo corecto pa brinda mas y mihor cuido di salud mental. Pa por hisa e nivel di cuido, a opta pa no inverti den edificionan grandi y caro, manera un clinica di 100 cama. Pero na su lugar a promove mas servicio ambulante, cu ta e trahadornan cu ta bishita pacientenan na cas. Cu un bon plan y bon maneha, Respaldo ta convenci cu lo evita cu mester interna pacientenan of interna nan pa un tempo largo. Asina sigui opera cu e mesun capacidad actual di 40 cama cu tin den e clinica, cu por logra e mesun resultado cu paisnan den region.

Cu binimento di Respaldo e tempo di warda pa un cita pa ricibi tratamento di salud mental a baha drasticamente. Clinicanan ta mihor ekipa, cu mas personal, en vez di interna pacientenan ta promoviendo mas cuido na cas, mientras cu ta conscientiza comunidad mas riba salud mental.

Desde aña 2017 e prome trabaonan a inicia pa funda Fundacion Salud Mental Aruba, RESPALDO, den cual a uni servicio- y organizacionnan bao e mesun fundacion. For di 55 trahador cu a inicia cu ne na un principio, ta spera di alcanza 100 trahador na fin di e aña aki of comienzo di otro aña. Tin dos policlinica disponibel, un pa adulto cu 40 cama disponibel y un pa mucha- y hobennan. Desde 1 di Augustus 2017 e fundacion ta conta cu un Raad van Bestuur, cu ta inclui Dr. Hendrikus van Gaalen como Director Medico y Presidente, hunto cu Drs. Lex de Jong como Director di Operacion.



Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

FUTURA LAB Y GOBIERNO DI ARUBA TA LANZA MO-B LAB











Durante lanzamento di e proyecto innovativo 'Mobile Makerspace' dialuna atardi na MFA Santa Cruz, Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes a duna un discurso gradiciendo na prome lugar e ekipo di Futura Lab.

Futura Lab ta e instituto di Gabinete Wever-Croes, encarga pa ehecuta e plannan di innovacion di Gobierno di Aruba. Chief Innovation Officer, señora Varelie Croes ta lidera e ekipo di Futura kendenan ta trahando hopi duro pa trece inovacion den e futuro generacion.

Cu e pensamento cu educacion di nos muchanan ta e fundeshi pa futuro, Futura Lab ta introduci 'Mobile Makerspace' cu ta un proyecto innovativo cu a wordo financia den colaboracion cu Union Europeo y Gabinete Wever-Croes.

"Desde e momento cu nos a drenta gobernacion, nos a ripara cu tin un gap grandi den e area di inovacion den gobierno y den nos sociedad. Tecnologia ta avanzando na un nivel hopi rapido y e ta hunga un rol primordial den e futuro desaroyo di nos pais. Pa diversifica nos economia y nos sector laboral, inversion den inovacion no ta un opcion mas sino un necesidad. Nos muchanan lo bay traha trabaonan cu ta rekeri habilidadnan nobo, trahando cu tecnologianan avanza y cu kizas no ta ni existi ainda.

E maneho di nos gobierno ta pa pone e ser humano central. P'esey e inversion den hisa e capacidad di inovacion di nos sociedad ta un prioridad halto. Esaki lo yuda nos sociedad y en especial nos muchanan, nos futuro generacionnan, crea e conocimento cu nan tin mester pa nan por ta exitoso den futuro.

E 'Mobile Makerspace' ta un proyecto inovativo y sostenibel pa muchanan por bin den contacto cu tecnologianan nobo pa stimula locual ta conoci como e industrianan STEM (sciencia, tecnologia, ingenieria, y matematica). E bus aki cu den pasado tabata conoci como un Bibliobus, a wordo transforma den un 'Mobile Makerspace' ekipa cu e ultimo tecnologianan entre otro 3D printer, computer pa coding, Internet of Things, y Robotics.

Cuminsando e siman aki caba e bus lo cuminsa bishita diferente evento rond di nos isla. Entrante otro siman e programa oficial lo cuminsa y e bus lo bishita diferente school durante e programa di traimerdia. Di e manera aki cuminsa prepara nos generacionnan nobo pa trabaonan di futuro.

"P'esey awe e ta un honor pa introduci na boso e Mo-B Lab. Un proyecto cu lo siña nos muchanan tecnologianan avanza y cu lo dunanan e oportunidad pa ta creativo y explora nan imaginacion y asina desaroya nan 'Habilidadnan di siglo 21".

E proyecto aki no lo ta posibel sin sosten di Minister di Educacion, Minister Armando Lampe, Metabolic Foundation, Biblioteca Nacional y e team di Futura. Un danki di curazon ta bay na full e team di Metabolic Foundation mihor conoci como Brenchie's Lab, of B-Lab, cu a traha dia y anochi simannan largo pa por a transforma e bus aki den un bus cu lo ta un ehempel pa otro islanan den region.

Aruba su economia di futuro lo tin cu wordo carga door di un modelo nobo di crecemento balansa, cataliza pa inovacion y teniendo inovacion central den nos maneho. E Mo-B Lab ta un stap grandi den e direccion nobo pa Aruba di nos gobierno, poniendo e ser humano central. Esaki ta solamente e comienzo".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a encurasha tur presente pa explora tur loke Mo-B Lab, e makerspace, tin pa ofrece.

Gabinete Wever-Croes ta gradici tur organizacion cu a contribui na e realizacion di e Mobile Makerspace; na Christie Mettes y Tony Sevold y henter e ekipo di Brenchie's Lab, Bibliotheca Nacional, y na e team di Futura



Copa Noord 2018 a termina y tin su ganador maximo

Royal Power Tat Fat Home Depot ta knock out Kudawecha Indians den final pa titula CAMPEON



E grandioso torneo Copa Noord 2018 a termina diadomingo ultimo den gran forma.

Desde 26 di Augustus pa 30 di September e torneo aki a tuma lugar riba veld di Centro di Bario Noord. Copa Noord 2018 a wordo dedica na 8 personahe kendenan semper a contruibi cu e organizacion di Tanki Leendert Giants esta, Franklin Danies, Franklin Croes, Vincent Willems, Francis Krosendijk, Aldwin Acosta, Gabriel "Chiki" Dijkhoff, Tico Danies y Eugene Helder.

E 4 equiponan cu e yega final diadomingo tabata Royal Power, Calabas Blue Jays, Tanki Leendert Giants y Kudawecha Indians. Pues e Campeonnan 2017 Kudawecha Redskins Pizza Hut no a logra clasifica den e mihor cuaternan e aña aki momento cu Tanki Leendert Giants organizadornan di e Torneo a logra derotanan y manda nan "pa la casa" e dia anterior garantisando asina cu lo bay tin un campeon nobo. Diadomingo merdia Royal Power ta derota Calabas Blue Jays 10-4 kibrando nan invicto y ta elimina Calabas Blue Jays sigurando un puesto den final.

Un rato despues Kudawecha Indians ta derota Tanki Leendert Giants y ta pasa pa e gran final. Riba un tereno "Lata Lata" di fanaticada cu ambiente di Robert y su Solo Banda Show Royal Power ta pica ariba 3-0 den cabez di promer inning pero mesora Kudawecha Indians ta reaciona anotando 2 careda.

Kudawecha Indians ta bolter e score anotando 4 careda den bom di 2 inning y ta bay ariba 6-3. Royal Power ta keda trankil como cu e wega ta joung y tin confiansa den su "carabinanan" cu tabata "on fire" henter e torneo. Den di 3 inning Royal Power ta sera e wega un poko mas cu un careda hasiendo esaki 6-4. Den cabez di 4 inning Royal Power ta rally pa 5 careda pa tuma e "lead" y nunka mas ta waak patras. Den cabez di 6 inning Royal Power ta explota despues di dos out cu base yen Dijendrick Croes ta conecta un homerun den parke pa deep center left y mas despues Kelvin Silvania ta haña e tankinan yen un biaha mas y ta bay opposite deep left pa bari base cu un stand up double.

Royal Power ta anotando 8 careda pa hasi e wega 18-8. Bom di 6 inning Kudawecha Indians a purba menasa pero Alvaro Barrios un biaha mas comandando riba monticulo pa saca di 3 out unda mesora e celebracion a inicia den tereno.

Royal Power como equipo a bati di 32 -20 pa un averahe di 625 mientras Kudawecha Indians a bay di 30-12 pa un averahe di 400. Royal Power 18 careda, 20 hit, 2 error. Kudawecha Indians 8 careda, 12 hit, 2 error. Alvaro Barrios "champion pitcher" Copa Noord 2018 ta resulta pitcher ganador mientras Damian Kelly ta bay cas cu e derota.

Mihor bateadornan pa Royal Power ta Gregory "Pilin" Krosendijk 5-3, Jomark Flanegin "Homerun King" Copa Noord 2018 di 5-2 cu dos doblete, Kelvin Silvania 4-3 a bari basa cada rato, Kenny Hart y Pierre Jr Richardson ambos di 4-2, Dijendrick Croes "Champion Batter" Copa Noord 2018 di 18-14 a bay den wega final di 4-3 cu un homerun den parke cu base yen, Guyon Cannister di 1-1 y Giandrick Lacle di 2-1. Pa Kudawecha Indians a destaca na plato Deyon Peterson y Angelo Webb di 4-2, Ozzi Webb, Yoshua Wever y Mitchell Castellanos tur di 3-2. Edmar"Macho" Tromp a bay cu e titulo di "MVP" di e torneo.

Den un solo palabra Royal Power a bari y mop tur premio. Pabien na Sub Campeon Kudawecha Indians y tambe un pabien na organizadornan Tanki Leendert Giants cu un bunita torneo Copa Noord 2018.





Resultado Final Copa Noord 2018



Pabien na Royal Power team Campeon na Kudawecha Indians cu Sub Campeon y nos toro nan di dam Tanki Leendert Giants tercer lugar. MVP Edmar Tromp.

Champion Pitcher Alvaro Barrios. Champion batter Djiendrick Croes.

Champion homerun Jomark Flanegin.

Tambe TLG kier a jama danki y gradeci 8 hungador cu mas aña (19) cu TLG nan ta Gabriel Dijkhoff, Tico Danies, Franklin Danies, Richard Krozendijk, Franklin Croes, Aldwin Acosta, Eugene Helder y Vincent Willems. Danki na nos main sponsornan Balashi/Chill, Lotto pa Deporte y Casa Haime.

Danki di curason na tur tur team cu a participa inclusief team nan amistoso sin laga tur persona cu di un manera of otro a yuda y asina haci

Copa Noord 2018

GRANDI & EXITOSO!



Play Off HEINEKEN final di A Klas di Aruba Softball Bond

Blackhawks lo enfrenta Celebrities diaranson na Pos Chiquito



Campeonato di Aruba Softball Bond a cana sublime den tur tres Liga e aña aki.

Den categoria A-Klas Blackhawks kende a clasifica number 1 a topa cu Celebreties den e gran final best out of 5. Celebrities ta ariba den e serie 2-1 y ta na un victoria pa celebra su titulo maximo.

Di otro banda Blackhawks no kier entrega y mester un victoria pa empata y manda e serie pa un wega desisivo. Diaranson awor pa 715pm na veldnan na Pos Chiquito Blackhawks lo enfrenta Celebrities dado caso Blackhawks gana nan lo hunga diahuebs 4 di october pa 715pm na Pos Chiquito e gran final pero si Celebrities logra gana diaranson e lo titula campeon y lo prepara su mes pa melita den AA otro aña.

Diaranson pa 9pm Macuarima Indians lo enfrenta Spuiters.

Spuiters ta ariba 1-0 den e serie di 3. Un victoria pa Spuiters nan lo pasa pa e siguiente serie enfrentando Balashi Premuim cual lo tuma lugar diahuebs 9 pm na Pos Chiquito.

Si Macuarima empata e serie diaranson nan lo hunga un wega desisivo contra Spuiters diahuebs 9pm na Pos Chiquito.

Fanaticada yega tereno bin apoya Bo equipo preferi.

Play Off HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Spuiters MIPA ta sorprende Macuarima Indians y ta pika ariba 1-0 den e best out of 3



Play Off HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Chin Thiel (q.e.p.d) y e trabuco Wilbert “Wiwi” Maduro a continua riba veld di Flatstone.

Spuiters ta Sali gana un wega hopi importante pikando ariba den e serie di 3. Tanto Spuiters como Macuarima Indians a bati como equipo di 26-7 pa un averahe di team di 269 y tabata un wega hopi balansa.

Spuiters MIPA finalmente ta empata e wega 3-3 den cabez di 6 inning y ta anota un mas den di 7 inning pa logra un victoria di 4-3. Spuiters 4 careda, 7 hit, 0 error y ta laga 7 coredor den circulacion. Macuarima Indians 3 careda, 7 hit, 3 error y ta laga 9 coredor riba base.

Pa Spuiters a destaca na plato Gilward wester y Gerald Tromp ambos di 3-2. Pa Macuarima Indians a luci na plato Randolph Pinedo 3-2 y Arjen Mathilda di 2-1. Henk Arnold “hinself” a bay 7 inning tirando 45 bola y 74 strike pa un total di 119 lansamento permitiendo 2 careda limpi regalando 5 base por bola pa un ERA di 2.00 seyando e victoria riba su nomber.

Juan Chirino a resulta pitcher perdedor lansando 7 inning, 41 bola, 66 strike pa un total di 107 lansamento permitiendo 3 careda limpi y 3 base por bola pa un ERA di 3.00.

Diaranson 3 di october pa 715pm Blackhawks vs Celebrities wega # 4 di e gran final di A-Klas y pa 9pm Macuarima Indians vs Spuiters den nan wega number dos di nan serie di 3 wega.

Un victoria pa Celebrities e lo celebra su titulo di campeon mientras un derota ta significa cu nan lo topa otro bek diahuebs 4 di october den e wega desisivo.

Den AA un victoria pa Spuiters e ta pasa pa inicia su proximo serie diahuebs 4 di october vs Balashi premuim pero si Macuarima empata e serie diaranson nan lo topa otor bek diahuebs den nan wega un pa tera y un pa lama. Softball den pleno desaroyo.

Weekend Exitoso pa Aruba Bank na Expo Cas









Presencia di Aruba Bank na Expo Cas tabata sumamente exitoso durante di e weekend cu a pasa.

Un cantidad grandi di hende a bishita e booth di e institucion financiero pa sa mas di tur e opcionnan relaciona cu construccion, refinanciamento of compra di cas.

Aruba Bank ta bon conoci pa su interes special riba hipoteca, combina cu un bon seguro y sin lubida e guia y sosten cu ta ofrece clientenan den henter e proceso di construccion of renobacion di bo propiedad. Sin duda e oferta di "Buy now pay later" ora di cumpra cas a haya masha acogida bou di e participantenan na e exposicion.

Aruba Bank tabata presente cu un ekipo grandi di expertonan riba tereno di financiamento cu mesora a logra saca cuenta pa tur esnan interesa.

Indonesia ta intensifica buskeda di sobrevivientenan di teremoto

Mortonan ta supera 1200



Indonesia ta den un careda contra tempo pa salba mas victima di un devastador teremoto y tsunami riba e isla di Celebes, gobierno a bisa diamars, mientras e cifra oficial di morto a aumenta na mas di 1200 y e sakeonan tabata alimenta e temornan na un anarkia.

Cuaer dia despues di e dobbel catastrofe, autoridadnan ta teme cu e cantidad di victima ta aumenta, ya cu e mayoria di e mortonan confirma te cu awo, ta bin di Palu, un ciudad chikito 1500 kilometer noordoost di Yakarta, pero algun area remoto ta incomunicado.

E sismo di magnitud 7.5 a provoca despues un tsunami, distruyendo caretera y brug. Ainda no a determina e perdidanan.

"E ekipo ta coriendo contra tempo pasobra ya ta D+ cuater," Sutopo Purwo Nugroho, vocero di e Agencia Nacional di Mitigacion di Desaster a bisa den un conferencia di prensa na Yakarta, refiriendo na e cuater dianan cu a pasa desde e sismo.

Nugroho a bisa cu e rescatistanan a yega na cuater districto mas gravemente afecta, cu hunto tin un poblacion di 1.4 miyon di persona, pero a nenga na duna un estimacion di e victimanan.

E cifra oficial di morto a aumenta na 1234 y a registra casi 800 herido grave.

E presidente Joko Widodo, a pidi previamente refuerso pa e buskeda di sobreviviente y a bisa cu a haya tur hende.

A existi special preocupacion pa Donggala, un districto di 300 mil habitante panort di Palu y cerca di e epicentro di e teremoto, unda cu solamente poco rescatista tabata por a yega. Nugroho a bisa cu el a wordo "devasta" pa e tsunami.

Desesperacion y sakeo

Un video graba na Donggala, emiti pa e agencia estatal di noticia Antara, a mustra un destruccion generalisa, cual a inclui edificionan arasa y un barco cu a wordo manda den e construccionnan portuario door di e tsunami.

"Loke nos tin mester ta cuminda, awa, remedi, pero te cu awor aki nos no tin nada," un homber no identifica entre e ruinanan a bisa.

Rond di 1700 cas di un bario di Palu a disparce bao di lodo y cientos di persona lo ta dera, e agencia nacional di desaster a bisa. Na Palu, e olanan a alcansa te cu 6 meter y a dal contra e beach, arasando cu hotel y centronan comercial.

Mas di 65 mil hogar a resulta daña y mas di 60 mil persona a wordo desplasa y mester di ayudo di emergencia. MIles ya a bay di e areanan afecta y aerolineanan comercial ta hayando problema pa reestablece e operacionnan den e aeropuerto afecta di Palu, pero avionnan militar a rescata algun sobreviviente.

En tanto, tabata tin poco señal di ayudo den e cayanan destrosa di Palu y e sobrevivientenan ta parce di ta cada biaha mas desespera. Un ekipo di Reuters a mira ora cu mas of menos 100 persona tabata den un tienda, gritando, luchando y bringando entre nan pa bienes manera paña, articulonan di higiena, deken y awa.

Polis tabata na e lugar, pero no a interveni. E gobierno a minimaliza e sakeo bisando cu e victimanan por coy lo esencial y cu e tiendanan lo wordo compensa.

Indonesia a bisa cu awo nan lo acepta ayudo internacional, tras di a rechasa esaki previamente e aña aki, ora cu un sismo a azota e isla di Lombok.

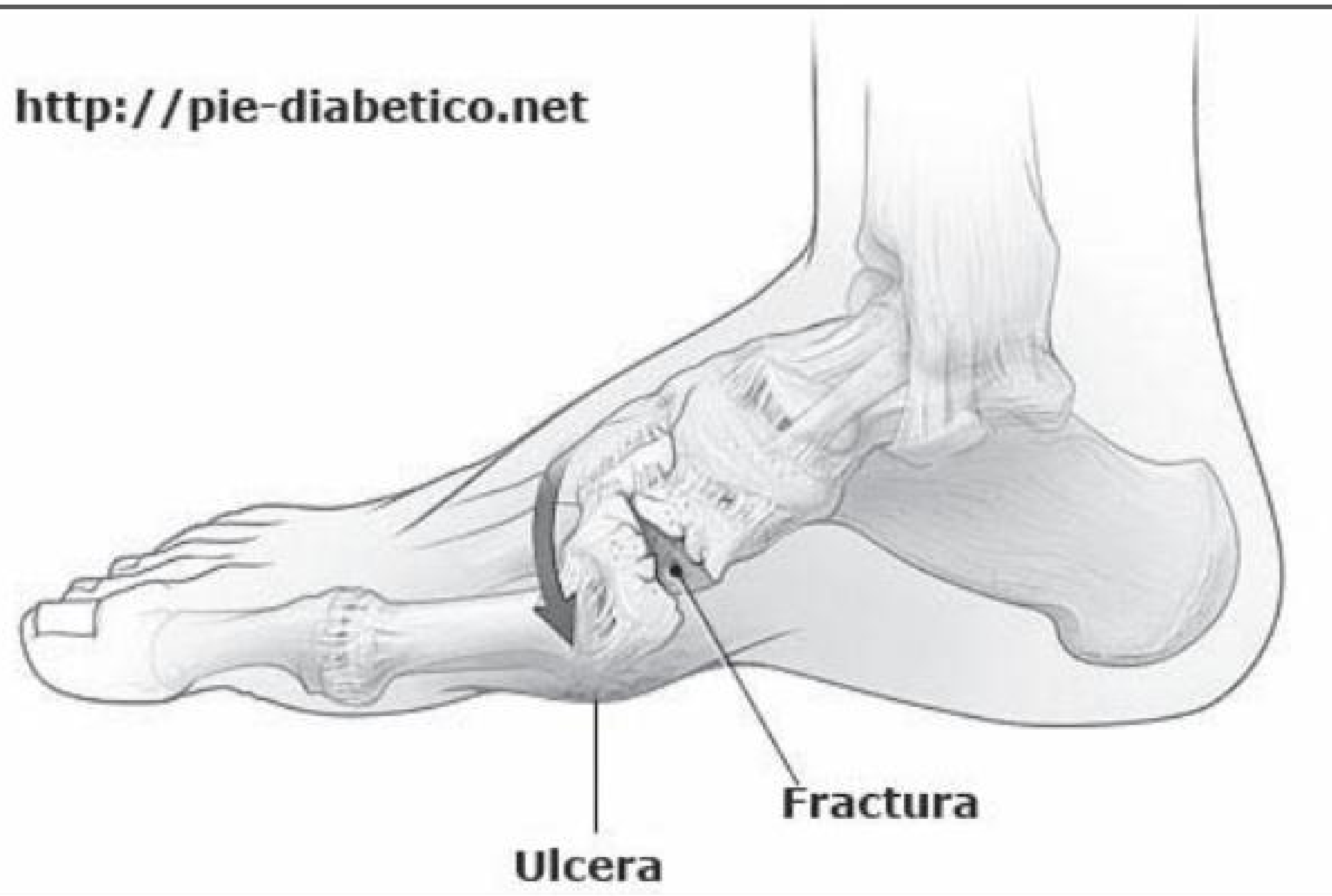
Un vocero di e principal agencia di coordinacion di asistencia di Nacionnan Uni a bisa cu ya nan tabata den contacto cu Gobierno y ta cla pa colabora.



Charcot Foot ta un padecimento diabetico ireversibel: tuma accion si bo mira sintomanan

Charcot Foot ta un complicacion no ulcerativo di e piel cu por presenta cerca personanan cu ta sufri di diabetes. Charcot Foot ta wordo caracterisa pa e debilitamento repentino di e wesonan di e pia di esnan cu ta sufri neuropatia, e wesonan ta debilita a punto di fractura y cu canamento sigui, e pia eventualmente ta cambia di forma.

A medida cu e padecimento aki ta avansa, e arco ta vence y e pie ta adopta un forma anormal, tumando e apariencia di e base di un stoel di zoya.



E lesion importante nervioso aki (neuropatia) deriva di diabetes por produci importante complicacionnan di salud. Pesey esnan cu ta padece di sucu, ta necesario cu nan ta conoce kico ta causa exactamente charcot foot, pa di e forma aki, tuma tur e medidanan necesario pa su prevencion.

Charcot foot generalmente ta aparece cerca pashentnan cu diabetes mellitus cronico y casi semper, hopi mal controla. Su presencia por tin aparicion di un sin numero di problema, incluyendo perdida di pia, fractura, colapso of perdida di e arco di e pia, deformacion masivo, ulcera, amputacion y den casonan hopi grave, morto di e pashent.

E artopatia neuropatico ta un padecimento hopi grave cu por hiba na un deformidad importante, e incapacidad y hasta incluso amputacion. Debi na su gravedad, ta importante cu pashentnan cu tin sucu, un enfermedad frecuentemente relaciona cu neuropatia, tuma medidanan preventivo y consulta inmediatamente si ta presenta e signo of sintomanan.

Charcot foot ta un deformidad compleho di e pia, considera como un complicacion progresivo, lento, sin dolo y cronico cu ta sosode den un of den varios articulacion debi na deficit neurologico, manera cu por ta un neuropatia. E ta desaroya como resulta di e perdida di sensibilidad den e pianan debi cu e nervionan ta wordo afecta y e causa di un weso kibra cu no a wordo detecta door di falta di sensacion. E malesa aki ta avansa y tin destruccion di e tehidonan suave di e pia.

Sin sinto dolor, e pashent cu fractura ta sigui realisa su bida diario cu un weso kibra, empeorando e condicion medico, pa cual, den mayoria di e casonan, solamente ta keda e posibilidad di amputa.

Den otro caso, e destruccion di e articulacionnan ta asina grave cu e ta causa malformacion permanente den e pia cu protuberancianan oseo. E condicion aki ta rekeri un sapato special pa semper.

Entre e caracteristicanan aki di e lesionnan no ulcerativo di e pia diabetico nos por menciona:

* E pia ta cambia di forma debi na e infeccionnan di e weso y articulacionnan cu e ta produci.

* Den un comienso ta dificil di detecta, debi cu ta surgi un area cora y inflama, cual ta trata como un infeccion.

* Na principio e Charcot Foot no ta doloroso y hasta por confundi'e cu un proceso di celulitis.



Ta fundamental cu personanan cu ta sufri di diabetes pa nan controla den forma periodico, e salud di su pianan, ademas ta importante pa nan sa cu e pia ta un structura conforma pa weso, musculo, ligamento, etc, unda cu cada un di e partinan ta actua den harmonia.

Personanan cu ta sufri di diabetes mester yega na un riguroso control di su pianan ya cu mantene un pia sano , ta reduci e riesgo di complicacionnan manera ulcera of amputacion.

Ta conveniente aclarea cu Charcot Foot no por wordo reverti, pero cu su efectonan destructivo por wordo para si e wordo detecta na tempo.

Den e sentido ey, mester tene na cuenta cu su presentacion ta rapido y ta cuminsa cu un coloracion cora di e pia, compaña cu temperadura halto di e cueero; riba e signo ey ta asocia cu hinchameno y den casonan cu e sensibilidad no wordo afecta, di dolor.

Un persona cu ta sufri di diabetes y ta sufri algun di e sintomanan aki, por ta desaroyando un Charcot Foot of por ta frente un otro situacion di emergencia pa cual mester consulta di inmediato un dokter.



SOLO ECONOMIA

Amazon ta aumenta salario minimo di trahadornan na Merca y na Reino Uni

Amazon ta aumenta e salario minimo pa empleadonan di Merca y Reino Uni. Na Merca, e salario minimo ta aumenta na 15 dollar pa ora, na Reino Uni, por lo menos na 9.50 pond pa ora.

E plan nobo aki ta cubri e pesonanan cu trabao permanente, sino tambe part time, empleadonan temporal y otro 120 mil empleado di temporada, e compania a anuncia diamars.

En total di 275 mil persona lo beneficia e aumento salarial aki cuminsando na November.

:Nos a scucha nos criticonan, nos ta pasa hopi tempo pensando loke nos kier haci y despues nos a dicidi cu nos kier tuma e iniciativa," e CEO Jeff Bezos a bisa den un comunicado di prensa.

E ta pidi na competidornan y "otro empleadornan importante" pa haci mesun cos.

E compania tambe a anuncia cu nan lo pone presion riba gobierno pa nan aumenta e salario minimo federal na Merca. Esey ta awo 7.25 dollar pa ora.

E salario pa ora actual na Merca, ta di 11 dollar, un fuente a bisa e agencia di noticia Reuters.

Den Reino Uni, e empleadonan di Amazon, mayornan di 25 aña, ta ricibi 8 pond pa ora. Esaki ta aumenta na 9.50 pond pa ora p'afo di London y na 10.50 pond, ora cu e empleadonan ta traha na London.

E diferencianan di recompensa tabata bao di un loep durante algun tempo.

E discusion riba e aumentonan salarial tabata cu Amazon durante algun tempo.

Segun e criticonan, e diferencianan salarial ta demasiado grandi. E senador y ex candidato presidencial Bernie Sander a introduci un ley na principio di September, cu ta hiba e nomber di CEO di Amazon.

E ley ta dirigi na e empleadornan cu ta paga hopi poco. E Ley Bezos ta establece cu e empresanan mester paga impuesto pa cada dollar di apoyo gubernamental cu e empleadonan ta ricibi cu salario abao. Por ehempel, ta alenta empresanan pa paga mas pa nan empleadonan.

"Jeff Bezos tin un balor di 155 mil miyon , miles di empleado di Amazon tin cu recuri na couponnan di alimento y viviendanan social," Sander ta skirbi den un tweet adhunto.







ARUBA A YAMA DELEGACION DI TORNEO DI REINO BON BINI

Minister di Husticia y Prins Pieter-Christiaan tabata presente na yegada

Dialuna a yega mas di 160 persona cu ta forma parti di Torneo di Reino. Aruba a percura pa ricibi e delegacion di Boneiro, Corsou, Sint Maarten y Hulanda den gran forma den VIP Room di Aruba Reina Beatrix Airport.

Delegacion di Hulanda tabata acompaña pa Prins Pieter-Christiaan, Prins der Nederlanden, cu a tuma e oportunidad di hiba palabra y gradeci Aruba pa e hospitalidad na Stichting Laureus, Stichting Alleen jij bepaalt wie je bent, ehecutivonan di Ministerio di Husticia di Hulanda y na Ministernan di Corsou como tambe Gezaghebber di Boneiro y mas cu claro na mas di 120 hoben participante. Den su discurso Prins Pieter-Christiaan a splica di e proyecto y tambe di e Torneo di Reino y su bentaha pa hobennan den reino.

Aruba su Minister di Husticia, mr. Andin Bikker tambe tabata presente y a hiba palabra deseando e delegacion un Bon Bini na Aruba y siguranan cu Aruba ta cla pa un gran siman di Torneo di Reino.

Torneo di Reino 2019 ta cuminsa 2 di october cu Ceremonia di apertura na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa 4or di atardi. E prome wega di futbol ta cuminsa entre Hulanda 1 y Aruba 1. Despues di partido ta continua celebracion di apertura cu Popcorn Dancer y cu animacion di Rocco Franken, Wichi y Ty, kende porcierto ta cantantenan di e cancion di Torneo di Reino.

Ta di menciona cu cuminsando for di 2 di Oktober te cu 5 di Oktober lo tin weganan di futbol y baseball den Compleho Deportivo Frans Figaroa y Compleho Deportivo Crismo Angela y Nadi Croes for di 9or di mainta te atardi. Pa schedule di dia por subi riba Sportszone Aruba su Facebook page y keda bon informa.

Diabierna 5 di Oktober, pa 1'or di merdia lo tuma lugar e wega final y tambe otorgamento di premionan cu lo tuma luga na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa 4'or di atardi.

Stichting Laureus, hunto cu 'Alleen jij bepaalt wie je bent' ta haci un invitacion na pueblo di Aruba pa bin presencia e apertura, weganan y clausura. Albes ta pidi apoyo di nos comunidad pa presencia e weganan y hunto brinda un sosten na un manera participativo y demostra solidaridad pa cu desaroyo sano di nos hobennan cu ta futuro di nos pais y tur otro paisnan den Reino Hulandes.

Celebracion di graduacion 2018 di OGM na Universidad di Aruba

Dia 12 di September ultimo e programa Organization, Governance and Management (OGM) di e Facultad di Arte y Sciencia (FAS) na Universidad di Aruba a tene su di 2 ceremonia di graduacion den grupo. Cinco graduado esta Magali Guzman, Josefa Franca, Jonathan Henriquez, Marc Farro y Victoria Sequera den compania di nan famia, amigonan y docentenan a ricibi nan diploma.
Magali Guzman a defende su tesis prome cu e temporada di vakantie, pero e la dicidi cu e ta tuma su diploma den e ceremonia oficial di 2017-2018 den compania di su querida mama cu tabata na Aruba pa atende e momento bunita aki y su demas famia. Geneida Geerman a haci su defensa net prome cu e ceremonia dia 12 di september mes, atardi laat y e lo haya su diploma despues pa motibonan administrativo.

E anochi a habri cu un palabra di bon bini di e decano di e facultad Sr. Tim Croes.
E programa a sigui cu e prome supervisor (eerste begeleider) di cada graduado kende a elogia e graduado cu e la guía cu su carera como studiante y cu su abilidadnan y caracteristica personal cu a destaca. Despues hunto cu e decano, e supervisornan a presenta e 5 graduadonan cu nan diploma, lista di cifra y un regaldo conmemorativo. Por ultimo Sra. Farina Lopez, conoci pa su recetanan den e programa di television Magia di Pasco, a sorpresa tur 6 graduado cu un bolo den e tema di graduacion personalisa cu nan nomber.

E ceremonia di graduacion tabata un momento special den historia di e programa di OGM y a reconoce e di 25 graduado cu ta Tony Khalil. Tambe e graduado Tyson Lopez a haya un reconocemento como "Outstanding Alumnus" 2018.

E programa di OGM a cuminsa na 2009 y na 2014 e prome gradua, Indira Burke a ricibi su diploma. E tempo ey e custumber tabata cu studiante ta defende nan tesis y nan ta ricibi nan diploma inmediatamente den presencia di nan famia y amigonan. Desde aña pasa studiantenan por opta pa haya nan diploma den un ceremonia plenario. E prome ceremonia di graduacion plenario tabata na september 2017 y tabata tin 3 graduado esta Gianira Maduro, Giancarla Lobbrecht, y Shamira Clara. E aña aki tabata tin 6 graduado.
Den e proximo dianan lo saca comunicadonan di prensa cu un extracto cortico di cada tesis y lo enfoca riba cada graduado. Docentenan di OGM ta felicita e graduadonan y ta desea esnan cu ta den ultimo aña hopi exito cu nan tesis.





SERVICIO Y COMPRA

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Number di Lotto

SOLO Di Pueblo — Lotto Cambiando bida...

Lotto Merdia Oktober 2	Lotto Anochi Oktober 2
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 2348	Sorteo # 2125
7232	2100
7164	0212
0302	4432
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2348	Sorteo # 2125
8586	8172
1OFF	1OFF
Sorteo # 404	Sorteo # 181
5525	9596
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 2348	Sorteo # 2125
0038	5963
Gemini	Leo

DIARIO
Oktober 2
1. 7342
2. 9884
3. 2368

SUPER 4
1684

CURACAO
Oktober 2
1. 7612
2. 3802
3. 8389

Flamingo
Oktober 2
1. 2570
2. 2995
3. 6360


Oktober 2
05 19 21 24 27


September 29
02 17 21 22 27 30 M


Oktober 2
08 14 18 20 02

TA BUSCA

Pa cumpra un Cabay manso
Tel: 7412419

TA BENDE

Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa pa cumpra, por yama na

748- 8280




TA BENDE

Drum set bunita, blauw y zilver
Tel : 585-8281
Cel : 5657693

TA BENDE

Un Celta 2003 pa Alf 600,- y 4 un Celta pa pieza yama: 5608568

FOR SALE

Chevrolet Spark. 2012
Low KM. Aut/No AC
Full Mantenaice
Awg: 6.500
(negociable)
Cell:
7450440

Pa bo matanan
ta berde y bunita

Gordura
di bon calidad. Alf 8,= pa saco, cumpra 10 ta delever gratis.
Tel.
592-6209

TA BENDE



Auto
Infiniti 937S
Coupe 2009 top condition. Low miles.
Por financia.
Corolla S.2015 y 2016 , altima 2016
Rx8 motor mester overhaul.
Tin mas auto y Parts pa bende. Por jama na
5615987

CONSTRUCTION

Ta hasi trabow di coriente , verf , plumming , welder, metsla , drecha dak , haci cura limpi , corta mata
yama : 5608568

TA HUUR

Den bario di Santa Cruz ta huur un Cas appartment pa un pareha of un persona.. (Hende serio)! awa, coriente apart! Disponibel comienso di Oktober
pa mas info jama :
7410165



CONTACT: CASTRO PEREZ
CEL: 740-0797
E-MAIL: castroeperez@gmail.com



Casi 700 voluntario a haci un diferencia constructivo pa Aruba

Un biaha mas Aruba Reef Care yen di accion!

Oranjestad- Cu otro exitoso accion di limpiesa tras di lomba, e team di voluntario di Aruba Reef Care Foundation ta satisfecho y ta mira dilanti pa nan di 25 aniversario na 2019. Danki di curason na tur voluntario y sponspor, cu asina Aruba su beach y lamanan tin menos desperdicio un biaha mas. E evento ta wordo organiza anualmente pa un team grandi di voluntario cu ta yuda coordina e evento, bou liderato di Castro Perez y Byron Boekhoudt. E aña aki atrobe a fungi como Project Coordinator Veronica Perez, cu a haci un tremendo trabou, door di comunica via e-mail y telefoon cu e hotelnan, restaurants nan y a zorg pa registra voluntario.



E aña aki atrobe hopi sushi a ser colecta rond henter Aruba, for di tras di Faro California, Arashi, Malmok, Palm Beach, Beach di Tamarijn bai te ex Bushiri Resort, For di Wilhelmina Park bai pa Neptali Henriquez Park, e area rond di Surfside beach, Marina Pirata pa Mangel Halto, Isla di Oro, Santo Largo, Rogers Beach, Baby Beach, Santa di Cacho, Bachelors Beach, Grape Field, Boca Grandi y Rincon y te na Serp Colorado. Tabata tin casi 700 participante registra cu a forma 34 grupo y na mas di 37 locacion, tabata visibel tur caminda den nan t-shirt colorido, patronisa door di ATA. Tur participante tambe a haña lunch box y bebida refrescante, cortesia di hotel y restaurantnan cu a sponsor e evento.

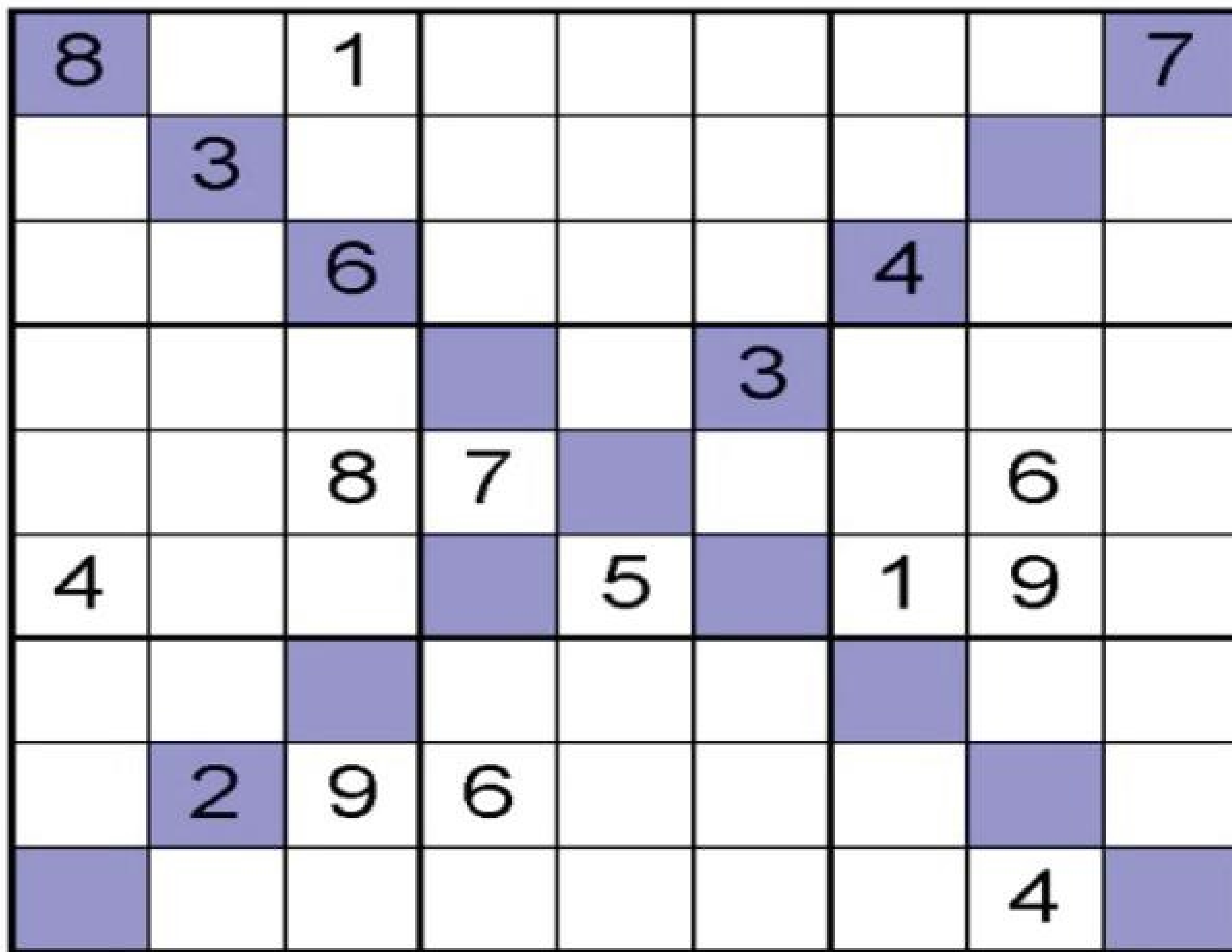


Despues di e accion di limpiesa a tene un ceremonia di aprecio, unda ta gradici tur e voluntario nan cu a participa, y tambe a hasi e rifa di varios premio duna door di sponsornan generoso.

Tambe e sponsornan principal manera ATA y Mourik NV, Serlimar N.V. kendenan desde inicio di e proyecto ta aporta. Total Services, RBC Royal Bank, DLVV Santa Rosa, Centro di Pesca Hadicurari, WEB Aruba N.V. Aruba Airport Authority, Garage Centraal, Aruba Wine & Dine, Bix Brandimport, Vissers Pharma, Mayoria di Hotelnan, Restaurantnan, Companianan di watersports, Neptali Henriquez Park y otronan. Sin nan contribucion, e evento no por tabata exitoso.

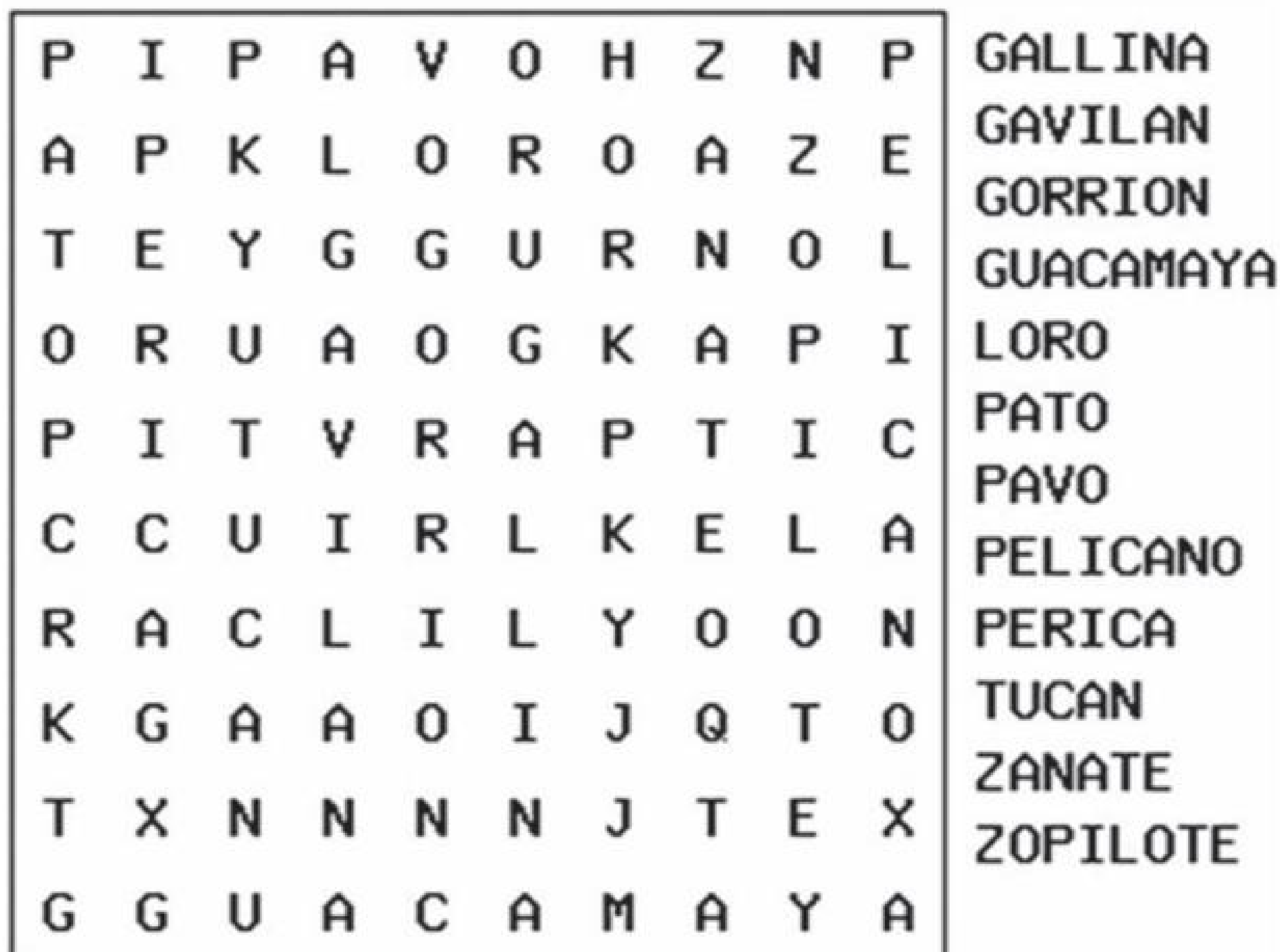


Sudoku



8		1						7
	3							
		6				4		
					3			
		8	7				6	
4				5		1	9	
	2	9	6					
							4	

Sopi di letranan



P	I	P	A	V	O	H	Z	N	P
A	P	K	L	O	R	O	A	Z	E
T	E	Y	G	G	U	R	N	O	L
O	R	U	A	O	G	K	A	P	I
P	I	T	V	R	A	P	T	I	C
C	C	U	I	R	L	K	E	L	A
R	A	C	L	I	L	Y	O	O	N
K	G	A	A	O	I	J	Q	T	O
T	X	N	N	N	N	J	T	E	X
G	G	U	A	C	A	M	A	Y	A

GALLINA
GAVILAN
GORRION
GUACAMAYA
LORO
PATO
PAVO
PELICANO
PERICA
TUCAN
ZANATE
ZOPILOTE

Condorito



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 03 DI OCTOBER 2018

COMPILA:
DIAMARS 02 DI OCTOBER 2018 17:00 (21:00 UTC)

UN AVISO PA BOTO CHIKITO I LAMA BRUTO TA NA VIGOR TE OTRO AVISO...

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCAL
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:29 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:29 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE NOORDOOST I ZUIDOOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO) DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TO 50 KM/HR, 17 TO 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DEN PROXIMO 24 ORA ATMOSFERA REGIONAL LO KEDA HUMEDO I INESTABIL. DEBI NA ESAKI TEMPORALMENTE MAS NUBIA LO BAI PASA RIBA REGION LOCAL I PRODUCI LOCALMENTE UN AWACERO. NO POR EXCLUI POSIBILIDAD CHIKITO DI LAMPER CU STRENA.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 7 PIA. E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST, NOORDOOST TE NOORDWEST DI E ISLA. LABADERANAN FOR DI NOORD- NOORDOOST LO SIGUI HASI LAMA NA CIERTO LOCALIDADNAN BASTANTE BRUTO. UN AVISO PA BOTO CHIKITO I LAMA LOCALMENTE BASTANTE BRUTO TA KEDA NA VIGOR TE PROXIMO AVISO. GRADUALMENTE LAMA LO BIRA MAS TRANKIL DEN CURSO DI E DI DOS MITAR DI SIMAN AKI PA WEEKEND.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

TORMENTA TROPICAL LESLIE TABATA MOVIENDO RIBA ATLANTICO CENTRAL, OOST DI BERMUDA, I NO TA UN PELIGER PA AREA DI CARIBE.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.4

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:
LEVEMENTE TE PARSIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO.
BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION NOORDOOST TE ZUIDOOST;
DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/27

Curso pa siña hipnotisa bo mes

E luna aki un biaha mas Aruba Hypnosis Center lo duna e curso pa siña hipnotisa bo mes (Self Hypnosis) titula "Mastering the Art of Self Hypnosis".

Ora cu menciona hypnosis hopi biaha tin diferente pensamento eroneo di kico hypnosis ta. Durante di e curso cu lo tuma luga dia 16 y 18 di October, 2018 di 6:30 pm pa 9:30 pm esunnan cu participa lo haya un splicacion amplio di kico hypnosis ta entre otro cu e ta un estado natural cu tur hende por siña y cu ta permiti bo pa haci cambionan positivo den bo bida.

MES BIEU CU HUMANIDAD. Hypnosis probablemente ta mes bieu cu humanidad. Storianan bieu y pensamento straño di hipnotismo a wordo reemplasa pa aplicacionnan cientifico proba. Awendia hipnotismo ta wordo uza den diferente ramo incluyendo medicina, odontologia, husticia, deporte profesional y educacion.

Reaccion ariba e cursonan duna den pasado ta sumamente sumamente positivo. Boy Ecury cu a participa a expresa: "Mi ta pensa cu e curso aki lo por yuda mi yega mi metanan mas miho."

Un otro persona cu tambe a participa ta Gino Kock cu a comenta: "Den dos dia mi a realisa cu "Self-Hypnosis" ta un tecnica hopi mas aplicabel, y mi ta sigur cu e lo bay duna resultadonan cu ya pa hopi aña mi tawata buscando."

Durante e dos dianan di e curso participantenan ta siña kico ta hypnosis, con hypnosis ta sinti, kico ta e diferencia entre hypnosis y Self-Hypnosis, kico ta berdad di e storianan cu ta bay rond ariba hypnosis, con pa haci Self-Hypnosis, con Self-Hypnosis por yuda bo logra bo metanan, con bo por controla stress y diferente topico mas.



Reaccion ariba curso tabata asina positivo cu Aruba Hypnosis Center NV a dicidi di cuminsa presente tur aña. Chobby Croes cu tambe a participa a comenta: "Mi a haya e sesion masha bon mes. Profesional y sinembargo personal, logrando di haya tur hende envolvi, serio pero cu humor y segun mi efectivo ..."

Pa participa na e curso ta recomendabel pa tin un bon dominio di e idioma Ingles ya cu tur material ta na Ingles. E curso ta wordo presenta ariba un diamars y Diahuebs den un forma dinamico cu ta permiti esunnan cu ta participa pa siña hopi facil. Alex Kock cu tambe a participa e comenta: "E forma di splica ta hopi profesional."

E programa ta wordo presenta door di Eddy Oduber, director di Aruba Hypnosis Center N.V. For di un edad jong Eddy ta tin un fascinacion cu e mente humano cual a hibe en busca di contesta ariba hopi di su pregunta nan. Su intriga den e topico aki a pone cu e la profundisa su mes den diferente materia te cu e la yega na hypnosis cu a bira un pasion pe. Awe Eddy tin diferente certificacion ariba e tereno aki incluyendo di hypnoterapista y instructor di hypnotherapia reconoci pa e organisacion mas grandi na mundo.

100% GARANTIA DI SATISFACCION OF PLACA BEK. Aruba Hypnosis Center ta asina sigur cu esunnan cu participa lo ta 100% satisfecho cu e curso cu e ta ofrece un garantia di satisfaccion. Si na momento di e prome koffie break ariba e prome dia (Diamars) e participante no ta 100% satisfecho pa cualkier motibo, unico cos cu e mester haci ta debolbe tur e material di e curso y e ta ricibi su placa bek. Sin ningun pregunta!!!

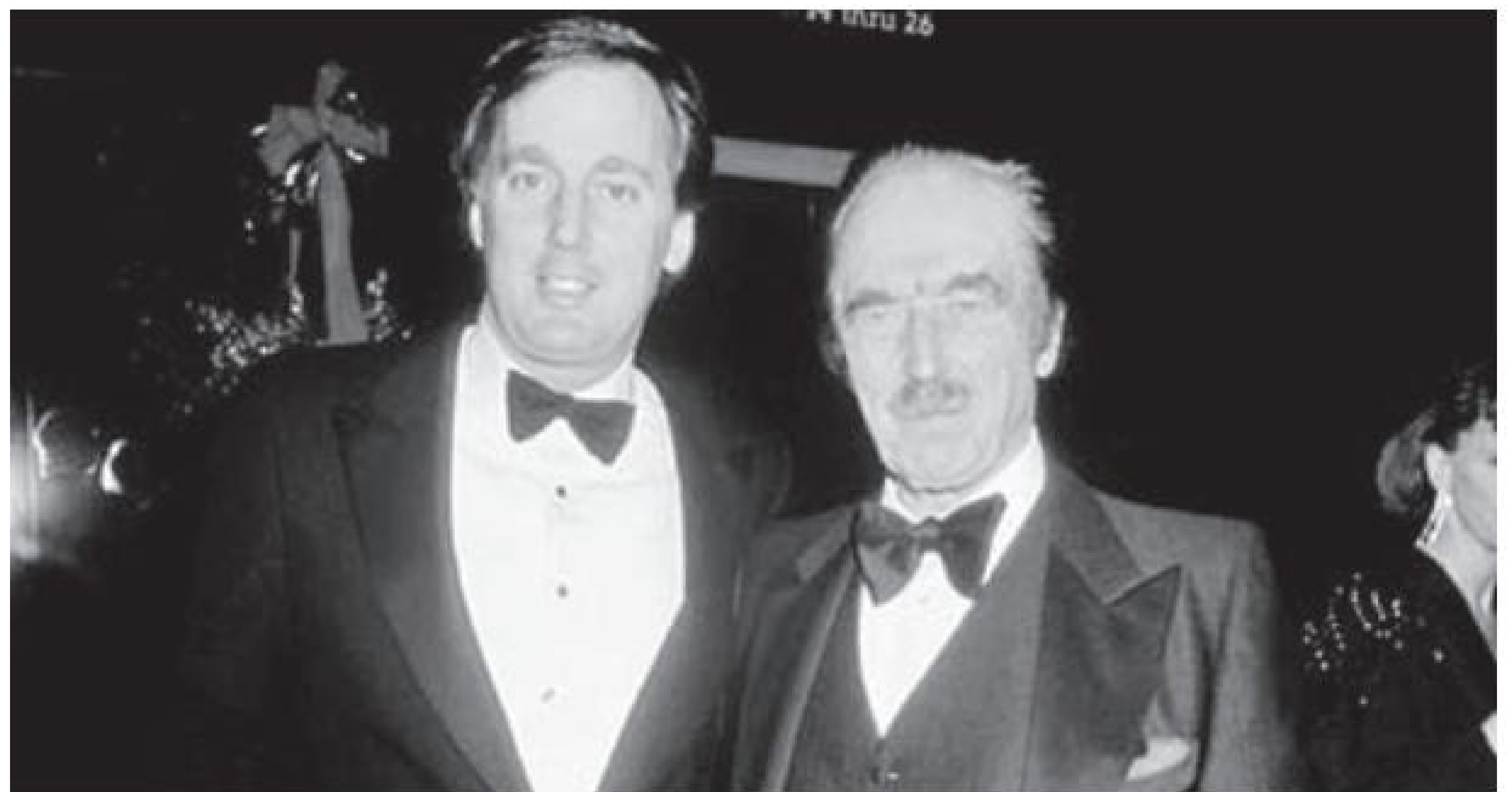
Ta bon pa esunnan cu ta interesa pa participa pa tene cuenta cu lo acepta un maximo di participante solamente y ta conseha pa inscribi mas pronto posibel.

Pa mas informacion:



Trump a evadi impuesto pa hereda fortuna di su tata

E Presidente di Merca, Donald Trump, a ricibi por lo menos 413 miyon di dollar di e imperio comercial di su tata. Gran parti di e placa aki a bin atraves di evasion fiscal, New York Times a afirma diamars, despues di propio investigacion.
Trump hopi biaha ta describi su mes como un homber cu a haci su fortuna mas grandi, pero segun New York Times, esey no ta importa hopi.
Trump a usa construccionnan fiscal dudoso den e decada di 1990 incluyendo casonan cup or clasifica como fraudulento. E documento a pasa door di e declaracionnan di impuesto, documentonan bancario, cheque, factura y otro documentonan financiero.
E "overschrijven" di e suma total di 413 miyon di Trump di su tata, e magnate di construccion di New York, Fred Trump, a cuminsa tempo cu e presidente Mericano tabata un mucha chikito y a sigui, segun e corant te cu e dia di awe.
Donald Trump a gana e ekivalente na 200 mil dollar temo e tabata tin tres aña y a bira miyonario na edad di ocho. Tempo e tabata tin 17 aña, su tata tabata copropietario di un compleho cu 52 apartamento.



Trump, su dos ruman homber y dos ruman muhenan, mas despues a logra hunga un papel activo den e evasion di impuesto den nan bida. Nan a cuminsa cu un compania falso pa sconde miyones den regalo di nan mayornan, segun documento den e mannan di e corant.
Otro documentonan a mutra cu Trump a yuda su tata den presenta deduccionnan inhustifica, loke tambe a spaar miyones di impuesto.
Ademas, Trump lo a yuda cu un strategia pa retrata e balor di e propiedad di su mayornan como cientos di miyones di dollar mas abao di loke realmente tabata e caso. Esey lo a nifica cu p'e y su rumann an lo tabata tin cu paga mucho menos belasting ora cu e fortuna di nan mayornan a wordo dividi entre nan.
"Trump y su rumannan a paga poco impuesto di herencia." New York Times a afirma na autoridadanan fiscal di Merca a comprometi e Trumpnan, Fred y Mary Trump di a transferi mas di mil miyon di dollar pa nan yiunan.
E tasa di impuesto di regalo y legado den e estado di New York (55 porciento) lo mester a tuma luga den un factura di impuesto di por lo menos 550 miyon di dollar. En cambio e Trumps mester a paga 52.2 miyon di dollar, un tasa di rond di 5 porciento.
Den pasado, e presidente di Merca, a afirma varios biaha cu el a ricibi un prestamo di 1 miyon di dollar di su tta y cu el a construi su propio fortuna cun'e.
Varios periodista y biografonan di Trump ya a cuestiona e conferencia aki: en realidad, Trump lo a ricibi por lo menos 14 miyon di dollar y a haci uso extensivo di e conexionnan di su tata na New York.
Un abogado di Donald Trump, Charles J. Harder, a cualifica e investigacion di New York Times, den un declara cion "100 porciento falso" y extraordinariamente difamatorio."
Tambe e famia di e presidente di Merca a nenga den un declaracion di su ruman homber Robert, cu tabata tin evasion di impuesto.

Fiesta di San Francisco di Asis Pro-Catedral San Francisco

Pastoor Stanislaw y Pastoor Jozef, ta haci un invitacion cordial na tur nos Parokianonan, invitadonan, gruponan di oracion, Schoolnan, miembronan di Plan Pastoral 2018 y Aruba en general:
Pa participa na e fiesta Solem di San Francisco de Assis, cu lo wordo Celebra diahuebs 4 Oktober, pa 7:00 P.M.



pa Monseignuer Luis Antonio Secco y Concelebra pa nos Pastoornan.
Prome cu e Celebracion (Misa) lo bai tin un prosecion cu lo sali di Centro Educativo Cristian pa 6:30 A.M.

Un cordial invitacion ta bay pa tur hende participa na e celebracion aki.
Laga San Francisco ta bo Consuelo awor y semper.

Oracion di Dia

Bendicion rumannan cargá cu hopi amor, paz y gracia di Dios

Dios ta sigui yama nos pa medio di Su Palabra pa nos por reconoce Su grandeza y e proposito di nos bida.
E yamada ta conta pa nos tur di chikito te grandi. Ta keda na cada un di nos pa haci un escohencia.
E entrega mester ta total di alma y curazon.
Pero hopi biaha nos ta pone nos propio interes na prome lugar. Nos mester corda cu nos ta biba riba e mundo aki como peregrino pasobra nos no ta pertenece na e mundo
aki. Ora nos muri nos no ta bai cu nada di e mundo aki.
Pesey nos mester pega nos curazon na cosnan spiritual y busca e reino di Dios prome y tur cosnan ta bini di ñapa.(lucas 9, 57- 62)
Oracion: Dios misericordioso y bondadoso yuda nos pa nos por coresponde na Bo yamada y haci un entrega total na Bo.
Haci nos liber di tur cos cu nos tin mará na nos curazon cu ta stroba nos di sirbi Bo.
Laga nos busca Bo reino y asina nos ta cumpli cu Bo boluntad pa medio di Cristo nos Señor.
Amen.





ARUBA QUALITY DEALS VEHICLE & NAUTICAL

Call today for a road test. 569 4343

Ta garantiza durashon di motor, transmishon por scan e vehicle prome cumpre.



Honda Civic 2013

"TA ANUNCIA E FAMOSO VENTA DI AUTO DI TUR DIASABRA CU VARIACION DI E MIHOR AUTONAN RIBA ARUBA WARDANDO CUMPRADOR WHATSAPP 5694343 PA MANDA LOCATION OF YAMA AWE MES "



Toyota Camry 2007. Riding kadilak kadilak.y ta economico. Motor 4 cyl.



BMW 6X - 2016
REALLY GOOD AFORDABLE PRICE.

HARLEY COSTUME PRO STREET 26 ML FL



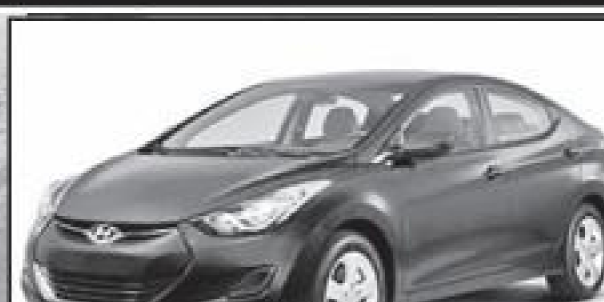
HAIMA 2015
18000 FL. NEGOSIABLE.



4 cyl
2005
airco.
5500 fl



Kia Armante 2005. 75000 km.
Super bon condishon.
Por financia. Jama awe mes na 5694343.



ELANTRA 2013
REALLY GOOD AFORDABLE PRICE CALL 5694343 FOR ROAD TEST



ford explorer 2002 .
come road test today 5694343
for road test.



Nissan sentra. 2006
Std. airco.riiding in . good condition.



Scooter. 2018
3800 fl.



Nissan Lief 2011. 50000km Electric car
0 emishon. 13000 fl.

BUS H1 2005 DIESEL AIRCO 6800 FL

performance. 13500 fl



Yaris 2015 - 19500 fl.
Good condition. 80000 km.
Call 5694343 for road test.



Benz 2006 good as new RHD 17500 aruban fl



Honda hrv 2016
57 000 fl. Negosiable
Very low mileage.



Toyota corolla 2007
Good condition
Autm.airco.full serviced.
Garantia di dos anja. 7500 fl.
5694343



Peugeot 2010.airco.powerlocks. windows.
17500 fl negosiable.



BMW 2006 V8 12500 FL



Hyundai accent 2009 - Full serviced. Garantia di dos anja
Very good condition. Airco.autm - 8500 fl.



Pick s10 V6.std. 5250 fl. Goodprice.



Kia Picanto 2013
9500 fl call today
5694343 for road



Kia sportage 2010 Low mileage
Autm. Airco. Only 12500 fl.



Leaving the island bargain sale
Hyundai i10 2016.
15500 fl. Autm.airco. 40000 km



HYUNDAI ACCENT
2014 17500 FL



FORD ESCAPE 2009.
GOOD AS NEW. 14800 fl. .
4YL.ECONOMIC.



Bmw 2016 6xm. Highest performance
Call today for a road test.



Opirus 2008 riding new
for only 6500 fl . Bargain !



Aveo 2007
6500 fl
Airco. std. bon condishon.



HONDA CR V 2014 37000 FL



Kia opirus
Full equipped. Sun roof.
Only 5500 fl.



Nissan pick up Std .gasoline - 5500 fl
Good condition



LINCON 2009 21000 FL
VERY VERY GOOD CONDITION



Yaris 2009 - 8500 fl
Airco autm. Good condition.